INCIDENCIA DE LAS IDENTIDADES TRANSNACIONALES EN LAS COMUNIDADES DE ORIGEN. ESTUDIO DE CASO: TÚNEZ A LA LUZ DE LA PRIMAVERA ÁRABE

LORENA PATRICIA NÚÑEZ SARMIENTO

UNIVERSIDAD COLEGIO MAYOR DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO
FACULTAD DE CIENCIA POLÍTICA Y GOBIERNO
BOGOTÁ D.C., 2011

“Incidencia de las identidades transnacionales en las comunidades de origen. Estudio de Caso: Túnez a la luz de los hechos actuales”

Estudio de Caso

Presentado como requisito para optar por el título de

Politóloga

En la Facultad de Ciencia Política y Gobierno

Universidad Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario.

Presentado por:

Lorena Patricia Núñez Sarmiento

Dirigido por:

Marcos David Peckel

Bogotá D.C.

Semestre II de 2011

A todas aquellas personas que durante siglos han sido testigos de transformaciones sociales inéditas, y que día a día luchan por sus ideales sin importar lo que les suceda en el camino.

A Túnez, el Islam y al mundo árabe, aunque distantes en el espacio, siempre presentes en mi mente, despertando un sorprendente interés en mí.

A mis padres, a los dos siempre e infinitas gracias por estimularme a seguir en este camino.

A todos quienes estuvieron siempre ahí para escucharme y apoyarme, Lau, Mary y Sergio.

AGRADECIMIENTOS

El presente trabajo de investigación, logrado con mucho esfuerzo y dedicación, meses de lectura e indagación, más que un requisito de grado, ha sido para mí una experiencia que me ha acercado mucho más al mundo árabe, a un conocimiento más sensato del Islam, y a Túnez en especial. Este será el inicio de mi vida profesional, la cual espero seguir encaminando al escudriñamiento y la comprensión de temáticas tan fascinantes como esta. Gracias a la Universidad del Rosario y a mi Facultad, a todas las personas que durante todos estos años me aportaron múltiples visiones sobre la vida, y fueron moldeando lo que hoy soy. A todas ellas les extiendo el éxito de este trabajo y la finalización de mis estudios como politóloga e internacionalista.

Una página no será nunca suficiente para agradecerles a todos ustedes, pero quisiera resaltar de manera muy especial a mi director de tesis, Marcos David Peckel, quien nunca desconfió de mis destrezas y habilidades para desarrollar esta desafiante empresa.

CONTENIDO

Pág.

INTRODUCCIÓN

1. LA IDENTIDAD: UN PROCESO DE CONSTRUCCIÓN CONSTANTE 6

1.1. ¿CÓMO SE CONSTRUYE SENTIDO? 6

1.2. LOS MATICES DE LA IDENTIDAD 9

1.2.1. Identidad Legitimadora 10

1.2.2. Identidad de Resistencia 11

1.2.3. Identidad Proyecto 12

1.3. LA MIGRACIÓN: NUEVA FUENTE DE SENTIDO PARA LA IDENTIDAD 15

2. EL TRANSNACIONALISMO: ENFOQUE ALTERNATIVO PARA ENTENDER LA MIGRACIÓN 18

2.1. CAMBIOS EN LOS PROCESOS MIGRATORIOS. EXPERIENCIA EN TÚNEZ 19

2.2. EL SURGIMIENTO DE LAS COMUNIDADES TRANSNACIONALES Y SUS EFECTOS SOBRE EL MIGRANTE 27

2.3. LA IDENTIDAD TRANSNACIONAL: IMPLICACIONES PARA LA NACIÓN DE ORIGEN 31

3. LA IDENTIDAD EN TÚNEZ: ¿RESISTENCIA O PROYECTO DE NACIÓN? 35

3.1. TRANSMIGRANTES EN LA INDEPENDENCIA 35

3.2. NUEVO PROYECTO TUNECINO 40

4. CONCLUSIONES. RECONFIGURACIÓN DEL ESTADO TUNECINO 45

BIBLIOGRAFÍA

ANEXOS

LISTA DE GRÁFICAS.

Pág.

Gráfica 1. Teoría de las redes migratorias 29

LISTA DE ANEXOS

Anexo 1. Formato. Encuestas realizadas entre el 23 y 29 de mayo de 2011 a estudiantes y jóvenes tunecinos que habitan en Francia.

Anexo 2. Perfiles de los encuestados

Anexo 3. Resultados Encuesta.

Anexo 4. Imágenes de las manifestaciones en Túnez de diciembre 2010 y enero 2011.

Anexo 5. Tabla de Inmigrantes de acuerdo al país de origen. Instituto Nacional de Estadística y Estudios Económicos.

Anexo 6. Instituto Nacional de Estadística y Estudios Económicos. Número de familias de inmigrantes de acuerdo al país de origen de la persona de referencia de la familia. Censo de la población de 1999.

Anexo 7. Ficha técnica película Bab'Aziz, Le prince qui contemplait son âme.

Anexo 8. Ficha técnica documental Laïcité inch'Allah!

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo de investigación busca responder cuestiones relativas a los procesos de formación de identidades bajo la lógica de un modelo transnacional de las migraciones. De manera más específica, es un intento por analizar el desarrollo de los sucesos que provocaron en enero de este año el revocamiento del mandato de Zine El Abidine Ben Alí, quien se mantuvo en el poder desde 1987, a la luz de conceptos como la identidad nacional, la migración transnacional y la formación de identidades.

Llama la atención sobre cuál es el proyecto nacional que se está planteando la sociedad tunecina actual y sobre cuáles han sido los factores sociales, políticos, económicos y culturales que han determinado las actuaciones de los tunecinos luego de su independencia de Francia. ¿Han sido estas protestas el reflejo de un cambio en la manera en la cual los tunecinos se identifican unos con otros?, o, en otras palabras, ¿el proyecto político emprendido por la sociedad tunecina actual responde a un cambio en la construcción de identidad de la nación, y cuáles han sido los factores que han determinado ese proceso?

Considerando el escenario general en el que esta nación se ha desenvuelto, el desarrollo de los procesos migratorios que han vivido los tunecinos luego de su independencia, y los recientes acontecimientos que dieron lugar a la revocatoria del mandato de Zine el-Abidine Ben Ali, esta investigación se ha trazado la siguiente pregunta de investigación: ¿De qué manera la formación de comunidades transnacionales originarias de Túnez ha incidido en el proceso de construcción de identidad de la nación tunecina actual?

Partiendo de estos planteamientos, se intentará argumentar que la evolución de los procesos migratorios ha posibilitado que los inmigrantes originarios de la República Tunecina logren establecer colectividades capaces de generar transformaciones en la manera en la cual se ha construido la identidad de la nación tunecina actual, lo que ha desembocado en la (re)configuración social, política y económica del Estado. Es decir, que la existencia de amplias comunidades de emigrantes y el contacto permanente que mantienen con su nación de origen han

propiciado que los inmigrantes tunecinos, especialmente los que residen en Francia, hayan establecido comunidades transnacionales capaces de ejercer influencia social, política, económica y cultural sobre la identidad de la nación tunecina actual.

Para desarrollar dicha hipótesis se partirá de las siguientes categorías analíticas: la definición de la identidad y su proceso de formación, de la noción del transnacionalismo, la incidencia de la globalización en la transformación de las dinámicas migratorias y sus efectos en los migrantes, y del papel que juega el transnacionalismo en la identidad de una nación.

A partir de esto, se han trazado como propósitos específicos: delimitar los tipos de vínculos que se establecen entre la sociedad emisora y receptora debido a la existencia de los transmigrantes; identificar cómo y de qué manera la formación de comunidades transnacionales, gracias a los cambios en los procesos migratorios productos de la globalización, constituye un factor importante para influenciar la identidad de una nación; analizar de qué manera el establecimiento de vínculos entre ambas sociedades forja en el migrante una identidad transnacional que tiene repercusiones sociales, culturales, políticas y económicas en su país de origen; y, por último, explicar de qué manera la sociedad tunecina ha construido su identidad nacional a partir de múltiples fuentes de sentido, entre ellas la migración transnacional.

Dichos objetivos se han establecido bajo el desarrollo de una investigación de carácter cualitativo que busca tanto describir los acontecimientos de los meses pasados en Túnez a la luz de un enfoque transnacional, como analizar y explicar de qué manera la migración transnacional y la formación de identidades en los transmigrantes ha sido un factor de influencia en la edificación de la identidad de Túnez, en los proyectos que esta sociedad se propone llevar a cabo y en el papel que sus ciudadanos van a desempeñar bajo estas nuevas estructuras sociales que impone la revolución de este año.

La identidad de una nación es la herramienta fundamental que nos permite entender cómo se ve a sí misma, por qué actúa de una manera específica y cómo se relaciona con el resto del mundo. Al estudiar la construcción de la identidad de la

nación tunecina podríamos detectar cuáles son los matices que la han conformado para que hoy día acontecimientos como el derrocamiento del régimen sean explicados a partir nuevos planteamientos teóricos como el transnacionalismo.

Es importante señalar que la identidad de una nación responde a una construcción social en constante movimiento, y son muchos los factores que inciden en este proceso. La migración y las comunidades transnacionales son sólo dos de los factores, y no están presentes en la historia de todas las naciones. Si bien la migración es un fenómeno antiguo, lo que se va a resaltar durante esta investigación es el nuevo carácter que ha tomado gracias a las dinámicas de la globalización. Asimismo, la migración, y sobre todo la migración transnacional sobre la que va a versar este trabajo, es un proceso incalculable que dificulta aún más el análisis de ciertos factores.

En consecuencia, en un esfuerzo por desarrollar esta investigación, se han realizado encuestas que permitan observar el carácter transnacional que ha adquirido la migración en jóvenes migrantes de origen tunecino que residen en Francia. De igual forma, gracias a una ardua recolección y análisis cuidadoso de la información académica más relevante respecto a las temáticas desarrolladas a continuación, se ha logrado un ejercicio de observación que permite dar cuenta de la hipótesis que se ha planteado.

Con respecto al proyecto de investigación, algunas modificaciones fueron necesarias para reflejar el interés y verdadero propósito de este trabajo. Las entrevistas que iban a ser realizadas fueron cambiadas a encuestas debido a la imposibilidad de realizar dichas entrevistas, y a la practicidad que representa el recopilar las impresiones de los encuestados y emplearlas con fines explicativos. Del mismo modo, el análisis de las seis películas que se plantearon, tuvo que ser reducido por la poca pertinencia de algunas de las películas y la dificultad para encontrar en la web otras. De esta forma, sólo fue analizada una de las películas propuestas en el proyecto, y se incluyó una segunda que fue encontrada durante el desarrollo de este trabajo.

Este estudio se justifica por varias razones. En primer lugar, los acontecimientos que procedieron a las manifestaciones en Túnez, podrían ser explicados si se entiende cuáles fueron las motivaciones que originaron la primera de las revoluciones de la Primavera Árabe. Túnez fue la cuna donde se forjó todo este movimiento árabe; entendiendo cómo se ve a sí misma y cómo se piensa proyectar podrían realizarse otras investigaciones partiendo de este análisis. Segundo, si bien el transnacionalismo ha sido abordado por algunos teóricos de la ciencia política, pocos han sido los estudios de casos que se han realizado sobre la incidencia que tiene la inclusión del transnacionalismo como variable que explique transformaciones en la identidad de la nación de origen. Asimismo, los trabajos realizados sobre el medio oriente y, especialmente sobre Túnez, han sido escasos. Si han aumentado en los últimos meses sólo ha sido por los acontecimientos que dieron lugar a la expulsión de Ben Alí.

De acuerdo a esto, el trabajo se desarrollará en cuatro capítulos: el primer capítulo será un intento por esbozar los planteamientos teóricos de Manuel Castells que permitirán entender "cómo, por qué y para quién" se construyen las identidades, sean éstas individuales o colectivas; dichos conceptos permitirán resaltar la existencia de múltiples factores o fuentes de sentido que moldean las identidades, identificando entre ellos la migración. El segundo capítulo se extenderá sobre los cambios en los procesos migratorios causados por la influencia que ha tenido la globalización en el desarrollo del transnacionalismo; estos cambios se reflejan en el surgimiento de comunidades e identidades transnacionales que transforman las dinámicas bajo las cuales los migrantes se relacionan con ambas naciones, tanto de origen como de recepción.

El tercer capítulo será la coincidencia del primero y el segundo aplicados al caso tunecino; durante este aparte se explicará cómo Túnez ha forjado su identidad a partir de fuentes de sentido tan diversas como la migración, el transnacionalismo y la occidentalización. El cuarto y último capítulo se extenderá sobre las conclusiones a las que ha llevado el desarrollo de este trabajo, y sobre la necesidad de tener en cuenta todos los factores para analizar situaciones de transformación social.

Este trabajo investigativo guarda la esperanza de serle útil a futuras investigaciones sobre cómo el transnacionalismo es un enfoque teórico amplio para estudiar el desarrollo de nuevas dinámicas, y sobre la necesidad de analizar transformaciones sociales teniendo en cuenta todos los factores que hacen parte de ella, no sólo los que se muestran de manera inmediata al acontecimiento, sino también aquellos que guardan las identidades socialmente construidas a través del tiempo.

1. LA IDENTIDAD: UN PROCESO DE CONSTRUCCIÓN CONSTANTE

1.1. ¿CÓMO SE CONSTRUYE SENTIDO?

Para la Ciencia Política, como ciencia y disciplina académica, ha sido siempre importante entender cómo y por qué actúan los individuos dentro de un contexto social y político, las motivaciones que los llevan a tomar ciertas decisiones, y la explicación del por qué surgen algunos fenómenos que se creían como impredecibles y poco probables de acontecer. El desarrollo moderno de esta disciplina ha permitido abordar estas cuestiones desde nuevos enfoques teóricos que privilegian conceptos como el individuo, la cultura y la identidad.

Para algunos académicos, el comprender de qué manera el individuo se reconoce a sí mismo dentro de una realidad y con relación a los demás permite analizar el porqué de las decisiones que toma, las cuáles desencadenan en transformaciones sociales. Este fue el camino seguido por ciertos teóricos que tomaron prestada de la sociología la noción de identidad para explicar cómo los movimientos sociales parten de una identificación de sí mismos en relación con la sociedad, construyendo un conjunto de valores y principios compartidos que les permiten aunar esfuerzos en la consecución de un mismo fin.

Es así como surgen teorías que afirman que la identidad juega un papel preponderante en el análisis de los fenómenos sociales, en la explicación del porqué los seres humanos, en tanto animales políticos, llegan a agruparse para conformar movimientos sociales que buscan realizar cambios en las sociedades a las que pertenecen. Ejemplo de ellas son las desarrolladas por autores como Manuel Castells, quien desarrolla su investigación retomando conceptos sobre la sociología de la acción del francés Alain Touraine. Para Manuel Castells, el poder de la identidad es inmensurable para explicar los movimientos y políticas sociales que resultan de la interacción de la globalización, inducida por la tecnología y las instituciones del

Estado.[1]La identidad del individuo y de una colectividad debe entenderse como un proceso de construcción social que, de acuerdo con Castells, se construye a partir de determinaciones sociales y proyectos culturales inmersos en la estructura social de cada individuo o comunidad.[2] Precisamente, Castells entiende que, parafraseando a Touraine, para hacer un análisis integral sobre la identidad es necesario empezar por estudiar las relaciones sociales en las que el individuo está inmerso, siendo imposible separarlo de las interacciones conflictivas o de reconocimiento que mantiene con los otros.[3]

Es por esta razón que Castells en su investigación incluye la caracterización de los movimientos sociales de Touraine – quien manifiesta que éstos se definen por tres principios básicos: la autodefinición o identidad, la negación del otro o adversario y la identificación de un objetivo social[4] – para explicar que todo individuo perteneciente a una colectividad realiza un proceso de auto identificación con los valores de la misma para determinar su objetivo en la sociedad.

El propósito de este trabajo es el de comprobar que la identidad de la nación de la República de Túnez ha sido socialmente construida a partir de múltiples fuentes de sentido, desde las huellas dejadas por las civilizaciones que la conquistaron en el pasado, hasta la influencia que han ejercido la relaciones de los tunecinos con la migración transnacional, el contacto con naciones occidentales y el establecimiento de comunidades de migrantes en otros Estados – en especial europeos –; todo esto ha producido la persecución de distintos objetivos a través de su historia. Uno de ellos ha sido el derrocamiento del régimen político de Zine el Abidine Ben Ali el 14 de enero de 2011. Es por ello que el concepto de identidad desarrollado por Manuel Castells es fundamental para analizar el proceso de construcción de la identidad de esta nación.

---

[1] Comparar Castells, Manuel. *La era de la información: economía, sociedad y cultura.* Vol. II. p. 30. Para este autor, en esta era de la información y de la sociedad red, los fenómenos sociales se explican por las relaciones que existen entre la formación de identidades colectivas y el desarrollo tecnológico que se ha generado gracias a la globalización.

[2] Comparar Castells. *La era de la información: economía, sociedad y cultura.* Vol. II. p. 35

[3] Comparar Munck, Gerardo L. "Algunos problemas conceptuales en el estudio de los movimientos sociales". *Revista Mexicana de Sociología.* Vol. 57, No.3. p. 21

[4] Comparar Castells. *La era de la información: economía, sociedad y cultura.* Vol. II. p. 104.

Ahora bien, la identidad debe ser entendida como "el proceso de construcción del sentido atendiendo a un atributo cultural, o un conjunto relacionado de atributos culturales, al que se le da prioridad sobre el resto de las fuentes de sentido"[5]. Esto significa que un individuo, al enfrentarse con un conjunto de posibilidades, privilegia – consciente o inconscientemente – aquellos con los cuales tiene afinidades, y son estos los que van a determinar la manera como éste se reconoce frente a los demás y se relaciona con ellos. Dichas fuentes de sentido o atributos privilegiados pueden ser de carácter histórico, geográfico, biológico, religioso, referentes a los aparatos de poder, la memoria colectiva, las instituciones productivas y reproductivas de una sociedad o producto de fantasías personales.[6]

El autor se refiere a fuentes de sentido porque entiende que el individuo, al hacer una ordenación de los atributos que encuentra en la realidad, los interioriza y, mediante un proceso de individualización, define el objetivo de su acción como actor social.[7] Éste sería el sentido de su acción, sentido que lo hace identificarse con una u otra identidad que represente semejanzas con ese ordenamiento de atributos que él ha realizado y que lo obliga a "perseguir e inventar una forma de ser, y por esa vía actuar sobre el mundo, transformarlo. De hecho, Zygmunt Bauman afirma que […] toda identidad es una proyección de lo que se demanda o se busca sobre la base de lo que se es"[8].

Para la Ciencia Política el abordar la construcción de sentido para los individuos y colectividades constituye un proceso político por cuanto la identidad

> […] se elabora en la interacción desigual con otros, en la negociación y el diálogo, en parte abierto, en parte interno, con los demás […] la idea de que una identidad se construye como un 'nosotros' opuesto a un 'ellos' y de que estos últimos nos sirven de frontera, de horizonte para definir hasta dónde llegamos 'nosotros', hace de la constitución de identidad un

[5] Ver Castells. *La era de la información: economía, sociedad y cultura.* Vol. II. p. 34
[6] Comparar Castells. *La era de la información: economía, sociedad y cultura.* Vol. II. p. 35.
[7] Para este autor, aunque su investigación parte de la sociología, es importante hacer una diferencia entre la definición sociológica de identidad y la que él propone, puesto que la primera hace referencia al rol o función que debe cumplir el individuo en la sociedad, mientras que su definición incluye el concepto de sentido o identificación simbólica de su objetivo social. Castells. *La era de la información: economía, sociedad y cultura.* Vol. II. p. 35.
[8] Ver Bolívar, Ingrid Johanna. "Identidades y Estado: definiciones del sujeto político", en: *Identidades culturales y formación del estado en Colombia: colonización, naturaleza y cultura.* p. 16

> proceso político. Lo político alude a la experiencia, a la forma como la gente se explica y se imagina su participación y su lugar en un orden colectivo.[9]

De ahí que, para Castells, el sentido y contenido simbólico de la identidad de una comunidad están determinados por quién la construye y para qué lo hace, es decir, cuál es el objetivo social que desea cumplir este actor en la sociedad.[10] Castells explica que la identidad de una colectividad es construida socialmente en el marco de relaciones de poder, determinado por quién es legítimo, quién quiere deslegitimar y quién busca crear nuevos marcos de legitimación de dicha identidad: esto depende de "cómo, desde qué, por qué y para quién se construye dicho sentido"[11]. Es por ello que plantea tres tipos de identidad: identidad legitimadora, identidad de resistencia e identidad proyecto. A continuación se explicará cómo entiende Castells cada una de ellas, y por qué la identidad de resistencia y la identidad proyecto son fundamentales para entender el proceso de construcción de sentido de la nación tunecina a partir de diferentes matices desde su independencia en 1956 hasta el derrocamiento de Ben Alí.

1.2. LOS MATICES DE LA IDENTIDAD

Dentro del análisis que hace Castells sobre la construcción de identidades y las movilizaciones sociales, este autor plantea que, en esta era de la globalización a la que se enfrenta el mundo, los individuos perciben el declive del Estado-nación como entidad capaz de aglutinar sus demandas y necesidades de manera efectiva, razón por la cual surgen nuevos actores que reafirman o reconstruyen identidades afines a la población.[12]

---

[9] Ver Bolívar, Ingrid Johanna. "Identidades y Estado: definiciones del sujeto político", en: *Identidades culturales y formación del estado en Colombia: colonización, naturaleza y cultura.* p. 24

[10] Comparar Castells. *La era de la información: economía, sociedad y cultura.* Vol. II. p. 35.

[11] Ver Castells. *La era de la información: economía, sociedad y cultura.* Vol. II. p. 35

[12] Al respecto insiste: "Porque en la medida en que [las personas] se sienten huérfanas del Estado como instrumento de representación y de sentido, en la medida en que no pueden agarrarse a las instituciones del Estado como elemento de construcción de sus vidas, entonces tienden a reconstruir su sentido a partir de quienes son históricamente. Y es aquí donde vemos aparecer y emerger la identidad". En: Castells, Manuel. "Globalización e Identidad". *Quaderns de la Mediterrania No. 5, 2005.* pp 11-21 Documento electrónico.

Es por ello que la identidad sirve como herramienta de movilización social, como una "forma de organizar la interacción social, y de enfrentar las condiciones materiales en que tal interacción tiene lugar"[13]. Siguiendo esta afirmación, y teniendo en cuenta que la misma es una construcción social que involucra las interacciones entre individuos dentro de un contexto específico, es decir, que las identidades se construyen sobre la base de relaciones de poder, existen entonces tres tipos de formación de identidades, cada una de las cuáles tiene como objetivo final la constitución de un tipo especial de sociedad: *la identidad legitimadora* busca generar sociedades civiles, *la identidad de resistencia* crea comunas o comunidades, y *la identidad proyecto* busca la formación de sujetos.[14]

1.2.1. Identidad legitimadora. Para este autor este tipo de construcción de identidad es aquel que emana de las instituciones dominantes de la sociedad y que es empleada para racionalizar o legitimar su dominación.[15] Como su nombre lo indica, tiene como fin último la legitimación de su poder sobre una población que va a identificarse, ya sea por la utilización de la fuerza o legalidad de sus instituciones, con un proyecto de construcción de sociedad civil. De acuerdo a esta definición, son los Estados y sus instituciones los que construyen identidad a través de medidas represivas, como la obligación de unificar el uso de una lengua, o de medidas de instrucción o adoctrinamiento como el establecimiento de una Constitución. La identidad legitimadora es aquella que generalmente busca la formación de una nación, entendida como "*comunas culturales construidas en las mentes de los pueblos y en la memoria colectiva por el hecho de compartir la historia y los proyectos políticos"*[16] a partir del Estado.

---

[13] Ver Bolívar. "Identidades y Estado: definiciones del sujeto político", en: *Identidades culturales y formación del estado en Colombia: colonización, naturaleza y cultura.* pp. 19

[14] Comparar Castells. *La era de la información: economía, sociedad y cultura.* Vol. II. pp. 36 y ss.

[15] Comparar Castells. *La era de la información: economía, sociedad y cultura.* Vol. II. p. 36

[16] Es claro que para Castells es poco probable que el Estado emprenda con éxito la tarea de formar una nación sin que medie en el proceso la experiencia compartida. Es decir, un Estado no puede construir nación sin que las personas que la constituyen compartan al menos una historia común que los una y los haga identificarse entre sí. Esto debido a que la ciudadanía – pertenencia a un Estado – no es igual a nacionalidad – proyecto intelectual de construcción de identidad.. Además, no todas las naciones tienen como objetivo la formación de Estados, como es el caso de Catalunya en España o los Roms

1.2.2. Identidad de resistencia. Siguiendo la lógica de la construcción de identidades de acuerdo a relaciones de poder, el segundo tipo de identidad es construido por aquellos que se sienten rechazados "culturalmente o marginados social o políticamente, que reaccionan construyendo con los materiales de su historia formas de auto identificación que les permitan resistir"[17] a esas instituciones y aparatos del Estado que los han excluido. Estas identidades son "expresiones de *la exclusión de los exclusores por los excluidos"*[18]. Recurren a elementos de la historia para recordar a sus opresores que otrora su situación no era de exclusión, y por ello traen como elementos fundadores de su identidad tradiciones o costumbres anteriores. Sin embargo, este resurgir del pasado es una reinterpretación que no siempre refleja con veracidad la esencia de dichas costumbres o tradiciones que desean recuperarse. Según la caracterización de Castells, esta identidad propone la construcción de comunas o comunidades, trincheras de resistencia y de defensa dispuestas a luchar contra quienes han sido los culpables de su situación de segregación.

Atendiendo a esta definición, es posible identificar que Túnez se ha ido construyendo como nación a partir de una identificación de un enemigo común que deben combatir y que les permite delimitar el *nosotros* que debe luchar por la cultura y las costumbres que han sido minadas por la invasión del *otro*. Durante el periodo anterior a la independencia de este país del protectorado que ejercía Francia desde 1883 hasta bien entrada la década de los 80, Túnez experimenta un proceso de renacimiento de la identidad nacional árabe que se expresa en el deseo de redefinir los límites de la nación tunecina y la identidad de su población. La I y II *nahda*[19] fueron procesos de rechazo a las potencias que los colonizaron y al mismo tiempo

---

que viven alrededor del mundo. Castells. *La era de la información: economía, sociedad y cultura.* Vol. II. pp. 58 y 82.

[17] Ver Castells. "Globalización e Identidad". *Quaderns de la Mediterrania No.*5. Documento electrónico

[18] Ver Castells. *La era de la información: economía, sociedad y cultura.* Vol. II. p. 37

[19] "Nahda es una antigua palabra árabe que significa 'poder y fuerza'. Evoca al polluelo que está listo para despegar. Se utiliza para describir el progreso de la civilización árabe a la hora de entrar en contacto con Occidente y las grandes reformas, promovidas por el Imperio Otomano y los poderes autónomos de Egipto y Túnez". No debe confundirse con el Partido de Renacimiento *Ennahda*, que promueve en Túnez actualmente un régimen cercano al fundamentalismo islámico. En Dupont, Anne-Laure. "Nahda, la renaissance arabe", *Le Monde diplomatique.* Agosto de 2009. Documento electrónico.

intentos de aproximarse a ellas pero convirtiendo a su propia nación en un par político y económico. Fue durante este periodo que Túnez promovió políticas que buscaban integrar modelos de democracia occidental al sistema árabe y musulmán, pero siempre guardando las costumbres y prácticas culturales propias de una nación islámica. Se construyeron trincheras que intentaban resistirse a la influencia directa de Francia, que buscaban recordar a los tunecinos que su razón de ser era la protección de la cultura y la creación de espacios renovados donde cada hombre tuviera voz y voto desde su condición de defensores de la nación.

Sin embargo, la construcción de esta identidad como nación responde también a otras fuentes de sentido, las cuales posibilitaron el empleo de la bandera de la occidentalización adaptada al islam, que no han sido incluidas en los estudios sobre la identidad: el transnacionalismo y la migración de los tunecinos a países Europeos. Esta es una variable que será explicada posteriormente cuando se analicen los cambios en la evolución de la migración de los tunecinos y la inclusión de un enfoque transnacionalista en el estudio de la misma.

1.2.3. Identidad Proyecto. Al recordar que la identidad es un proceso reflexivo que implica para los individuos el comprender tanto lo que se hace como el por qué se hace, Castells sugiere que este último tipo de identidad se presenta "cuando los actores sociales, basándose en los materiales culturales de que disponen, […] buscan la transformación de toda la estructura social"[20], estableciendo nuevos objetivos y papeles que deben cumplir los individuos como sujetos dentro de la sociedad. Su propósito es el de formar sujetos[21] capaces de crear nuevas historias y otorgar sentido a todo el ámbito de las experiencias de la vida.

La identidad proyecto surgía normalmente de las sociedades civiles pero, como las mismas están en proceso de desintegración, según Castells, en la era de la sociedad red generada por la globalización éstas surgen como prolongaciones de la resistencia comunal creada por las identidades de resistencia. Sin embargo, él mismo

[20] Ver Castells. *La era de la información: economía, sociedad y cultura.* Vol. II. p. 36.
[21] Aquí el autor emplea la definición de Alain Touraine sobre sujetos, a saber: actor social colectivo mediante el cual los individuos alcanzan un sentido holístico de su experiencia. Ver Castells. *La era de la información: economía, sociedad y cultura.* Vol. II. p. 38.

afirma que no todas las identidades que inician como resistencia se convierten en proyectos de reconstrucción del objetivo social y de los roles de los individuos.

En el caso de Túnez se puede observar que los primeros intentos de resistencia durante la I y II *nahda* produjeron resultados adversos a los esperados por los precursores de la independencia y la democracia: luego de la emancipación y proclamación del Estado soberano en 1956, Túnez se sumió de nuevo en un régimen poco cercano a los ideales de la democracia propuestos por los promotores de la rebelión, cayendo poco a poco en la dictadura. Los principios de libertad de prensa y asociación, la división y control del poder estatal fueron impuestos de manera parcial. La corrupción del gobierno de Ben Alí, quien toma el poder a la fuerza luego de que Habib Bourgiba gobernase por casi 31 años, limitaba la libre expresión de sus ciudadanos: éstos se sentían obligados a referirse con complacencia y simpatía con respecto al gobierno de su presidente y de su gabinete, a pesar de que fuese evidente que la familia de Ben Alí se beneficiaba ilegalmente del erario público, por temor a que hubiesen entre ellos soplones del régimen. Al respecto Sami Ben Hassine, una blogger de la organización Nawaat.org (la cual tuvo gran importancia en la movilización de los tunecinos, al igual que Facebook y Twitter) escribió el 11 de enero de 2011:

> Pertenezco a la nueva generación que vivió en Túnez bajo el reino absoluto de Ben Ali. En el liceo y en el colegio siempre uno tiene miedo de hablar de política. Hay soplones por doquier. Nadie se atreve a discutir en público. Todo el mundo desconfía. Tu vecino, tu amigo, el tendero de la esquina es un soplón de Ben Ali. ¿Acaso quieres que la policía te lleve por la fuerza a un lugar secreto a las cuatro de la mañana? Crecemos aterrados por la idea de comprometernos.[22]

De igual forma, algunos periódicos internacionales que siguieron de cerca los acontecimientos del pasado 14 de enero de 2011 resaltan que la corrupción en Túnez ejercía su reinado desde hacía mucho tiempo:

> El ejecutivo aplasta al régimen, el presidente ahoga el pequeño conjunto de instituciones previstas por la Constitución, el Parlamento no es más que una cámara de registro, y la justicia está lista para seguir órdenes. Las pocas medidas tomadas en 2010 fueron

[22] Ver Mergier, Anne Marie. "Túnez: y de repente…la rebelión", *Proceso*. Enero 26 de 2011. Documento electrónico.

> pantomimas, como, por ejemplo, el 20% de los escaños reservados a la oposición, independientemente del puntaje, en los consejos municipales.[23]

Y es que el sentimiento de descontento entre los tunecinos no es reciente, data de años atrás cuando el gobierno de Burguiba no sostuvo eficientemente el modelo de economía y democratización que empezó a implementar desde la independencia de Túnez, lo cual promovió entre los sindicatos pronunciamientos en contra que generaron fuertes revueltas civiles en la década de los 60 y de nuevo en los 80. Sin embargo, para muchos tunecinos Burguiba fue y seguirá siendo el mejor modelo de gobierno a seguir. De acuerdo a encuestas realizadas a estudiantes y jóvenes tunecinos que viven en Francia, Habib Bourguiba fue mejor que Ben Alí porque, a pesar de que no cumplió con las propuestas que prometió cuando inició su presidencia, nunca se apropió de dinero del Estado y tampoco sacó provecho de su posición para beneficiar a su familia, como sí lo hizo Ben Alí.[24]

El fracaso de la movilización social, durante y después de la independencia en 1956, emprendida a partir de una identidad de resistencia (de acuerdo al concepto ya visto de Castells), provocó un sentimiento de insatisfacción mayor que fue germinando entre los jóvenes tunecinos que se criaron y fueron testigos de los abusos del gobierno de Ben Alí. Éstos se dieron cuenta de la necesidad de una movilización inmediata, de la construcción de nuevas estructuras sociales capaces de resolver las necesidades de la población de manera eficiente. Es por ello que se afirman de nuevo la preeminencia de valores democráticos que sí se cumplan y permanezcan en un régimen que de verdad sea transparente, sin prejuicios religiosos o morales, y justo. En este caso, la identidad proyecto definida por Castells sí surge de comunas de resistencia que persiguen la prolongación de sus ideales, definiendo nuevos roles para los sujetos, construyendo una identidad basada en materiales históricos y culturales de su entorno. Aunque la I y II *nahda* fueron infructuosas, lo que podría denominarse como la III *nahda* surge de los intentos de las antecesoras en occidentalizar las políticas y costumbres tunecinas, transformándolas en modelos más democráticos.

[23] Ver Séréni, Jean-Pierre. "Le réveil Tunisien", en *Le Monde diplomatique.* Enero 2011. Documento electrónco. Traducción del autor.
[24] Ver Anexo 3. Resultados Encuesta.

Michelle Brondino afirma que estos jóvenes tunecinos "tratarán de organizar el renacimiento de su sociedad a partir del modelo de revolución burguesa europeo, asimilando aquellos valores occidentales compatibles con la sociedad árabe-musulmana"[25]. Sin embargo, esta vez las consignas de quienes se manifestaron desde diciembre de 2010 hasta el momento promueven el laicismo entre los principales valores a ser tenidos en cuenta para la construcción de un Estado renovado[26] que se había caracterizado por la opresión a credos religiosos[27], entre ellos el mismo Islam.

Lo que es interesante de estos procesos de construcción de identidad en Túnez, tanto de resistencia como el proyecto que surge de ella, es que en ambas existe un factor de influencia o, en palabras de Castells, una fuente de sentido que se repite en las dos ocasiones: los migrantes o ex migrantes tunecinos que residieron en países occidentales promovieron esa mentalidad de acercamiento a los valores y principios propios de modelos burgueses, adaptándolos a las costumbres y tradición musulmana de la nación tunecina, tradición marcada en mayor grado en una época que en otra.

1.3. LA MIGRACIÓN: NUEVA FUENTE DE SENTIDO PARA LA IDENTIDAD

Si bien Castells menciona la formación de movimientos sociales basados en nuevas estructuras de redes interconectadas y descentralizadas, características de esta nueva era de la *sociedad red*, no hace explícito en su análisis el papel jugado por los migrantes en la formación de esos nuevos movimientos. El objetivo de esta

[25] Ver Brondino, Michelle. *Il Grande Maghreb: mito e realtà*. p. 59 citado por Segura, Antoni. *El Magreb: del colonialismo al islamismo.* p. 146. Aunque la autora se refiere es a los jóvenes tunecinos que entre las década del 20 y del 40 formaron el Movimiento Nacional de Jóvenes Tunecinos, crearon el Partido Político Destour y escribieron las editoriales de periódicos pro independentistas como La Voix du Tunisien y L'Action Tunisienne, esta afirmación es igual de válida para los movimientos de jóvenes que durante el final del 2010 e inicios del 2011 promovieron la revolución en pro de una verdadera emancipación y democracia del régimen.

[26] Ver Anexo 4. Imágenes de las manifestaciones en Túnez de diciembre 2010 y enero 2011.

[27] Esta opresión fue evidente durante el gobierno de Ben Ali, quien en 1989 obliga al exilio al líder religioso del movimiento Ennahda musulmán, Rachid Ghannuchi. Aunque actualmente este movimiento calificado de obscurantista por algunos opositores por laicismo esté abogando por el regreso a las costumbres más extremistas del Islam, el ejemplo aquí sirve para explicar que incluso siendo un movimiento islámico fue objeto de marginalización por parte del gobierno de Ben Alí.

investigación es el de resaltar la importancia de la dinámica de las relaciones sociales producidas por la migración en la construcción de identidades, sean estas legitimadoras, de resistencia o proyecto.

Las personas que deciden migrar, sea por razones económicas o de otro tipo, no cortan los lazos que los unen a su familia, amigos y nación que los vio nacer de manera definitiva. Muchos retornan a su país de origen compartiendo las experiencias vividas en la nación de acogida, impulsando a sus compatriotas a emprender este viaje que les cambiará la vida; otros, aunque no regresen a su país, siguen manteniendo contacto con su núcleo familiar o amigos que se quedaron. Los migrantes, aunque no vivan en su nación de origen siguen manteniendo vínculos con todos aquellos que se quedaron, y esto no es nada nuevo. Sin embargo, lo que importa aquí resaltar es que gracias a las facilidades de comunicación y transporte creadas por la globalización esos vínculos son cada vez más amplios y constantes, lo cual transforma la manera en la cual se concibe la teoría y la práctica de las migraciones: "se empieza a aceptar la idea de lo nacional está no solamente determinado y caracterizado por lo que sucede al interior de sus fronteras, sino también por lo que acontece a su alrededor"[28], incluyendo dentro de ese acontecer exterior a los lazos creados por las redes de migrantes.

De hecho, algunos autores afirman que esa conexión *aquí y allá* es la que marca la diferencia tanto para la nación que los recibe como para aquella de donde provienen los migrantes: "La paradoja de empoderamiento de la diáspora es que *los migrantes* asumen una vivienda aquí, y una solidaridad y conexión allá. Pero no implica necesariamente un solo lugar o una nación exclusivista. [Es] la conexión (en otra parte) la que hace la diferencia (aquí)"[29]. Diferencia que no sólo se refleja en el aumento de las remesas enviadas a los familiares y amigos para alivianar la carga económica negativa que experimentan por la precaria situación económica de su país; también se presentan cambios en la cobertura, intensidad y velocidad del contacto

[28] Ver Camacho Escamilla, Camilo Andrés. "Aproximaciones a la transnacionalidad y al codesarrollo en las migraciones internacionales", *Ciencia Política Vol. 10,* Julio-Diciembre 2010. pp. 153-181.
[29] Ver Clifford, James. "Diasporas", *Cultural Anthropology Vol. 9,* pp. 302-338. En Vertovec, Steven. *Transnationalism.* Taylor and Francis e-library. p. 6. Cursivas y traducción del autor.

entre los migrantes y sus familias; del mismo modo, ha representado la transformación del compromiso social y político de los migrantes con sus naciones de origen, visible en la creciente institucionalización de canales de apoyo e intervención desde los países de residencia. Asimismo, las diferencias también radican en el aumento cuantitativo de asociaciones de migrantes que buscan mejorar sus condiciones de vida tanto en los Estados de recepción, como las de sus connacionales en su Estado de origen.[30]

El hecho de que muchos de los migrantes ejerzan una doble, y a veces múltiple, ciudadanía implica que se sienten comprometidos con ambas naciones, razón por la cual estrechan cada vez más vínculos regulares, constantes y vigorizados que conecten a ambas naciones, lo que les permite generar algún tipo de influencia tanto aquí como allá. De acuerdo a la definición de identidad de Castells, bien podría incluirse la migración como una fuente que otorga sentido a la vida de los individuos y de las colectividades, sentido que les permite ubicarse en una búsqueda de objetivos sociales comunes a su nación por los cuales vale la pena luchar, así se encuentren en un territorio lejano a su país. Y es que, precisamente, eso es lo que caracteriza a la globalización y a la migración (que se ha transformado gracias a dicho proceso): el desdibujamiento del espacio territorial en nuevas formas de las manifestaciones de solidaridad e identidad de los movimientos sociales[31] es fundamental para comprender cómo la migración se convierte en una fuente de sentido.

De qué manera la migración influye en la construcción de la identidad de la nación tunecina sólo puede explicarse si se aclara qué se entiende por migración, y qué papel juega el transnacionalismo dentro de esa definición. Esto se desarrolla en el siguiente capítulo, aquí sólo se quería precisar que es importante tener en cuenta la migración, los migrantes y los efectos de éstos sobre las naciones que los vinculan en el estudio de la identidad de la nación de origen.

[30] Comparar Vertovec. *Transnationalism.* pp. 14 y ss.
[31] Comparar Vertovec. *Transnationalism.* pp. 5

2. EL TRANSNACIONALISMO: ENFOQUE ALTERNATIVO PARA ENTENDER LA MIGRACIÓN

Para empezar a analizar la migración desde un nuevo enfoque, es necesario explicar qué se entiende por transnacionalismo y de qué manera dicha noción servirá para entender la migración dentro de la formación de identidades. En primer lugar, el concepto de transnacionalismo, de acuerdo a Alejandro Portes, "se refiere principalmente a las actividades transfronterizas de los actores privados de base, incluyendo a los inmigrantes"[32]. Dichas actividades transfronterizas pueden ser de cualquier tipo e implican un desdibujamiento de las fronteras espaciales y temporales entre los Estados, gracias a la acción ejecutada por los actores, denominadas por Portes como "acciones 'multivinculadas' a través de las fronteras nacionales"[33]. Es importante señalar que, al referirse a actores privados de base, el autor deja claro la existencia de diversos tipos de actores que establecen relaciones transnacionales, desde organizaciones no gubernamentales a grupos de activistas globales, y que los inmigrantes no son los únicos actores involucrados en dicho proceso.[34]

El mismo autor explica que el transnacionalismo debe entenderse no como un nuevo fenómeno, sino como una perspectiva o enfoque que permita a los teóricos estudiar situaciones sociales de cualquier tipo que se han visto afectadas por la globalización. Teniendo en cuenta ello, es importante analizar de qué manera la globalización ha modificado los procesos migratorios hacia modelos transnacionales que afectan las dinámicas de formación de identidades, específicamente de la construcción de identidad de la nación tunecina, objetivo principal de esta investigación. En el siguiente aparte se explicarán los efectos de la globalización en el

[32] Ver Portes, Alejandro. "El transnacionalismo de los inmigrantes: convergencias teóricas y evidencia empírica a partir del estudios de los colombianos, dominicanos y salvadoreños en Estados Unidos", en Portes, Alejandro. *El desarrollo futuro de América Latina. Neoliberalismo, clases sociales y transnacionalismo.* pp. 173-195.
[33] Ver Portes. "El transnacionalismo de los inmigrantes: convergencias teóricas y evidencia empírica a partir del estudios de los colombianos, dominicanos y salvadoreños en Estados Unidos". p. 178.
[34] Comparar Portes. "El transnacionalismo de los inmigrantes: convergencias teóricas y evidencia empírica a partir del estudios de los colombianos, dominicanos y salvadoreños en Estados Unidos". pp. 176 y ss.

cambio de los flujos migratorios y cómo esto ha permitido el surgimiento del transnacionalismo como enfoque teórico alternativo para analizar la migración.

2.1. CAMBIOS EN LOS PROCESOS MIGRATORIOS. EXPERIENCIA EN TÚNEZ

Luis Guarnizo explica que la migración es un proceso que "constituye un ir y venir que incluye no solo la movilidad espacial de personas, sino también el constante intercambio transfronterizo de recursos y discursos, prácticas y símbolos, que engendra la formación e intercepción de diversas identidades y posturas socioculturales del sujeto migratorio"[35]. Si se parte de esta definición sobre lo que se va a entender por migración, es necesario explicar cómo la globalización ha afectado los procesos migratorios y de qué manera se ha constituido este cambio en la migración.

Ahora, para conectar esta definición con el propósito de este trabajo de establecer que la formación de identidad de la nación tunecina responde en parte a la influencia que han generado las comunidades de migrantes establecidas en países occidentales, es necesario ver cómo Castells sitúa su análisis en una nueva forma de sociedad que denomina *sociedad red:* caracterizada por la globalización de las actividades económicas, la organización en redes, la flexibilidad, inestabilidad e individualización del trabajo, una cultura de virtualidad y la transformación de los cimientos materiales de la vida.[36] Según él, la globalización, entendida como "un proceso objetivo de estructuración del conjunto de la economía, sociedades, instituciones y culturas"[37], produce tanto "un distanciamiento entre el Estado y sus representantes, como una concentración creciente de la conducta colectiva de las personas en referencia a sus identidades"[38].

[35] Ver Guarnizo, Luis. "Migración, globalización y sociedad: teorías y tendencias en el siglo XX". *Colombia: migraciones, transnacionalismo y desplazamiento*. pp. 65-112. En: Camacho. "Aproximaciones a la transnacionalidad y al codesarrollo en las migraciones internacionales". p. 168
[36] Comparar Castells. *La era de la información: economía, sociedad y cultura.* Vol. II. p. 29.
[37] Ver Castells. *Globalización e Identidad.* Documento electrónico
[38] Ver Castells. *Globalización e Identidad.* Documento electrónico

El autor entiende que la globalización no es uniforme ni se presenta de igual forma en todas las sociedades debido a que, en ocasiones, algunas quedan marginadas de dicho proceso; asimismo explica que en este contexto surgen identidades que intentan resistirse a éste, construyendo nuevas estructuras capaces de suministrar las necesidades que no fueron resueltas por los Estados-nación. Al respecto afirma:

> La gente se resiste al proceso de individualización y atomización social, y tiende a agruparse en organizaciones territoriales que, con el tiempo, generan un sentimiento de pertenencia y, en última instancia, en muchos casos, una identidad cultural y comunal […] Es decir, la gente debe participar en movimientos urbanos, mediante los cuales se descubren y defienden los intereses comunes, se comparte en cierta medida la vida y puede producirse nuevo sentido.[39]

La globalización, lejos de constituir un factor de homogenización de las culturas alrededor del planeta, según el propio Castells, ha provocado más bien la movilización social de los individuos que se resisten a ver que su identidad cultural, sus costumbres políticas y económicas sean modificadas o anuladas por el proceso globalizador de la economía.

Para nadie es un secreto que entre las marginalizaciones de las que han sido objeto ciertas sociedades a causa de la globalización está el trabajo. Con la internacionalización del trabajo, éste se ha vuelto cada vez más inestable para las economías en desarrollo que dependen en mayor medida de las fluctuaciones de la moneda – y sus consecuencias – de países desarrollados. Los intentos de algunos Estados de abrir sus economías al mercado global no siempre han sido favorables para la población, generando desempleo, desigualdades económicas y sociales, falta de oportunidades de desarrollo, poco o nulo acceso a servicios de primera necesidad, educación, entre otros. Ello ha impulsado a muchas personas que no encuentran mejor salida a su situación económica y social a migrar a países que sí les brinden las oportunidades de crecimiento. Y, si a las condiciones económicas deficientes se le suman problemas de persecución por parte del gobierno a quienes piensen de manera diferente a un régimen cerrado y cuasi dictatorial, gobernantes corruptos que ensanchan sus arcas con dinero del Estado – aumentando la desigualdad social y económica y la pobreza de la población – entonces más es el deseo de las personas de

[39] Ver Castells. *La era de la información: economía, sociedad y cultura.* Vol. II. p. 92

buscar una escapatoria a la realidad que los atormenta. Es por ello que Javier Urbano Reyes explica la importancia de tener en cuenta que "los flujos migratorios se desarrollan en razón de la existencia de situaciones (políticas, económicas, sociales, etc.) que generan un ambiente propicio para el desplazamiento de un país a otro"[40].

La globalización no sólo ha aumentado los flujos migratorios, también los ha modificado, puesto a que ahora los migrantes cuentan con mayores facilidades de comunicación y transporte que les permiten no sólo viajar con mayor frecuencia, más rápido y a menores costos, sino también establecer una nueva forma de migración denominada transnacional. En varias revistas académicas y estudios sobre la migración se ha generalizado la aceptación de que "la movilidad transfronteriza de la población está íntimamente ligada a los demás flujos que constituyen la globalización, y que la migración es una de las principales fuerzas de transformación social en el mundo contemporáneo"[41]. Es por ello algunos académicos afirman que:

> […] el estudio de las migraciones internacionales presenta hoy en día diferentes desafíos prácticos y teóricos por cuanto la globalización actual ha logrado reconfigurar la forma en que las migraciones eran llevadas a cabo. La creciente innovación tecnológica ha permitido desarrollar nuevos escenarios mundiales en los cuales las migraciones internacionales pueden verse beneficiadas.[42]

En esta era de la *sociedad red* los procesos migratorios ya no responden al antiguo esquema que concebía sólo dos tipos de migrar: la migración permanente o la migración temporal. La primera de ellas hace referencia al modelo bajo el cual los inmigrantes se integran gradualmente en las relaciones económicas y sociales del Estado de recepción, formando nuevas familias o reuniéndose con las suyas, dando como resultado una asimilación de la identidad cultural de la nación de acogida y estableciendo su residencia de manera definitiva en el Estado de acogida. Por su parte, el modelo de la migración temporal prevé una estancia transitoria por parte de los migrantes en los lugares de acogida, manteniendo siempre afiliación social y su

[40] Ver Urbano Reyes, Javier *Evolución histórica de la migración internacional contemporánea*. *Número 1 de Cuadernos de Migración Internacional.* p. 6

[41] Ver Castles, Stephen. "Migration and Community Formation under Conditions of Globalization", *International Migration Review, Vol. 36, No. 4, Host Societies and the Reception of Immigrants: Institutions, Markets and Policies.* p. 1145. Traducción libre del autor.

[42] Ver Camacho. "Aproximaciones a la transnacionalidad y al codesarrollo en las migraciones internacionales". p. 155

residencia en la nación de origen; en ocasiones esta migración se convierte en un movimiento circular porque los migrantes van y vienen constantemente a su Estado de origen, viajando principalmente por motivos laborales a los países de recepción.[43]

El giro en el esquema para analizar las migraciones ocurre cuando los procesos migratorios ponen en duda la soberanía y el poder del Estado-nación, gracias al aumento de los flujos migratorios y a los cambios en las dinámicas de migración, cada vez más difíciles de contrarrestar por parte de los gobiernos, los cuales se hallan muchas veces en dilemas políticos y sociales sobre si deben tomar medidas para frenar la migración y las consecuencias que ésta trae para sus Estados-nación, o si vale la pena permitirla para refrescar sus economías y renovar la mano de obra – dependiendo todo esto de la situación de legalidad en la que se encuentren los inmigrantes. Así, surge una forma de migrar que "crea, fortalece y renueva los vínculos sociales, económicos, políticos y culturales"[44] que conectan a los migrantes tanto con sus naciones de origen como con las sociedades que los reciben. Aunque muchos teóricos afirman que este proceso de creación, fortalecimiento y renovación de vínculos no es algo nuevo en la historia de las migraciones, enfatizan en que lo novedoso de estos vínculos y relaciones que conectan a los migrantes con ambas naciones es el hecho de que la globalización los ha hecho más rápidos, eficaces y crecientes.

Este nuevo enfoque para analizar la migración se caracteriza por: la masificación y el perfeccionamiento de los medios de comunicación que favorecen la creación de redes sociales que potencializan la migración de connacionales; la facilidad, sofisticación y el incurrir en menores costos para mantener vínculos con sus naciones de origen permiten al migrante relacionarse continuamente con sus familiares y amigos, dando la impresión para algunos de que todavía se encuentran presentes en su nación de origen; y, el establecimiento de comunidades y

[43] Comparar Castles. "Migration and Community Formation under Conditions of Globalization". p. 1143. Traducción libre del autor.
[44] Ver Camacho. "Aproximaciones a la transnacionalidad y al codesarrollo en las migraciones internacionales". p. 156

organizaciones que agrupan a los que se encuentran en sus mismas condiciones de migración, con un fuerte contenido de compromiso social con los que se quedaron.[45]

Nina Glick Schiller, Linda Basch y Cristina Szanton Blanc en su libro *Nations Unbound. Transnational Projects, Postcolonial Predicaments and Deterritorialized Nation-States,* definen la migración transnacional de la siguiente manera:

> Debe entenderse por migración transnacional al […] proceso por el cual los inmigrantes forjan y sostienen relaciones sociales *(políticas, económicas y culturales)* que vinculan a sus sociedades de origen y recepción. A este proceso lo llamamos transnacionalismo para enfatizar que hoy en día *muchos* inmigrantes construyen campos sociales que cruzan las fronteras geográficas, culturales y políticas.[46]

Las palabras *políticas, económicas y culturales* se encuentra en cursivas y añadidas a la definición original de las autoras porque se considera que no sólo se establecen relaciones sociales que vinculan a ambas sociedades, de hecho, la mayoría de los vínculos establecidos por los transmigrantes van más allá de las relaciones entre familiares, ubicándose en planos distintos que promueven la formación de organizaciones que buscan defender intereses políticos, económicos o culturales. Del mismo modo, *muchos* está en itálicas para destacar el hecho de que no todos los migrantes establecen vínculos constantes y permanentes con sus naciones de origen desde las sociedades que los acogen. No se puede olvidar que la mayoría de los migrantes, sobre todo aquellos de segunda y tercera generación, hacen un intento por asimilar e incorporarse a la cultura y prácticas sociales, económicas y políticas de las sociedades que los reciben, sea por miedo a enfrentarse o desencajar en el nuevo lugar, o por elección personal en un esfuerzo por asemejarse a quienes los rodean y adquirir los mismos derechos que ellos. De cualquier forma, los migrantes que sí ejercen actividades y relaciones o establecen vínculos de carácter transnacional han modificado paulatinamente las dinámicas migratorias hasta el punto de que en

[45] Comparar Vertovec. *Transnationalism.* pp. 14 y ss. También es relevante comparar las anotaciones sobre el tema hechas en Camacho. "Aproximaciones a la transnacionalidad y al codesarrollo en las migraciones internacionales". pp. 163 y ss.

[46] Ver Glick Schiller, Nina et al. *Nations Unbound. Transnational Projects, Postcolonial Predicaments and Deterritorialized Nation-States,* citado en Camacho. "Aproximaciones a la transnacionalidad y al codesarrollo en las migraciones internacionales". p. 163. Traducción y cursivas del autor.

círculos académicos reconocidos se habla de la formación de comunidades transnacionales[47], tema sobre el cual se extenderá el siguiente aparte.

Tal escenario ha sido el caso de Túnez desde antes de la independencia hasta época reciente. Si bien es cierto que hasta hace poco Túnez era una tierra de inmigración, los cambios en las dinámicas económicas, políticas y sociales han producido grandes olas de emigración a partir de la segunda mitad de los años sesenta del siglo pasado.[48] La población de migrantes estaba casi siempre compuesta por hombres jóvenes y solteros que migraron entre el primer y cuarto decenio del siglo XX porque Francia necesitaba mano de obra que supliera las necesidades de producción en tiempos de guerra.[49] En principio, los tunecinos eran migrantes temporales que viajaban por razones laborales a Europa, o por motivos políticos, como era el caso de los exiliados que tuvieron que cambiar de residencia por tener diferencias ideológicas con el régimen. Estos mantuvieron siempre su afiliación política y social con Túnez. Entre esos migrantes se encontraban personas pertenecientes a la clase media y alta tunecina formadas en los centros de enseñanza franceses y europeos (cabe resaltar que entre éstos se encuentran casos ejemplares del activismo político tunecino que se propuso la independencia de su país, como Habib Burguiba, primer presidente de la República Tunecina). La cantidad de migrantes tunecinos antes de la independencia de Francia era considerablemente baja: las condiciones económicas no eran tan deficientes en ese entonces, y las mujeres no tenían muchos derechos, entre ellos el de viajar solas a otros países sin sus esposos o prometidos concertados por las familias.

Luego de la independencia en 1956, y gracias a las mejorías en el sector sanitario, la población total de Túnez experimentó un notable aumento, no sólo por el acceso a mejores condiciones de salud para hombres y mujeres (aumentando el

[47] Como por ejemplo el trabajo realizado por Alejandro Canales y Christian Zlonlniski titulado "Comunidades transnacionales y migración en la era de la globalización", el artículo de revista académico publicado por Stephen Castles titulado "Migration and Community Formation under Conditions of Globalization", los esfuerzos de Kathrin Meibner con su investigación sobre "Imagined Identities in Transnational Communities?", entre otros.

[48] Comparar Kasssar, Hassène. *L'espace migratoire Franco-Tunisien: Historique et perspectives.* p. 3. Traducción libre del autor.

[49] Comparar Kasssar, Hassène. *L'espace migratoire Franco-Tunisien: Historique et perspectives.* p. 8.

promedio de vida general) sino también por las altas tasas de natalidad. De 3'783.200 personas en 1956, se pasó a 6'966.200 tan solo tres décadas más tarde.[50] Esto provocó, paulatinamente, un aumento considerable en el número de migrantes tunecinos que residían en Francia: alrededor de un 453,5% de crecimiento de la población tunecina entre 1957 y 1962, es decir, más o menos unas 26.569 personas residentes en el país galo[51], las cuales tenían otros motivos para migrar, principalmente políticos y económicos. Durante esta época también se aumentaron las cifras de desempleo en el país, factor importante que impulsa la migración. De la población total, el 53.6% se encontraba para 1984 en edad de trabajar, entre los 15 y 59 años, y menos de la mitad de ellos contaban con un trabajo fijo o temporal.[52] Aunque durante este periodo aumentaran los flujos migratorios hacia Francia y Europa (para 1962 se estimaba que los tunecinos constituían el 1.5% de la población extranjera en Francia, y para 1999 ya eran el 4.7% de la población extranjera total), los migrantes tunecinos de primera, segunda y tercera generación residentes en territorio galo no se establecieron de manera permanente: siempre retornaban a Túnez – sea por periodo de vacaciones, para visitar a amigos o familiares – y, en la mayoría de las ocasiones, estos mismos migrantes alentaban a sus compatriotas a seguir su camino en vista de que las condiciones económicas, políticas y sociales en Túnez no cambiaban, lo cual no indica que no quisieran retornar a su país, sino que más bien desearían que la situación en Túnez cambiara para poder regresar.[53]

Desde el golpe de Estado en 1987, el número de residentes tunecinos declarados en Francia asciende a 206.336 personas, equivalente al 5.7% de la población extranjera en este país.[54] El aumento de la corrupción por parte del Presidente Ben Ali – quien en compañía de su esposa, Leila Trabelsi, y familiares

[50] Comparar Kasssar, Hassène. *L'espace migratoire Franco-Tunisien: Historique et perspectives.* p. 13
[51] Comparar Kasssar, Hassène. *L'espace migratoire Franco-Tunisien: Historique et perspectives.* pp. 8 y ss.
[52] Comparar Kasssar, Hassène. *L'espace migratoire Franco-Tunisien: Historique et perspectives.* p. 14
[53] De acuerdo a Kasssar, los tunecinos que migraron desde la independencia hasta época reciente, nunca olvidaron a su nación y siempre estuvieron a la espera de que algo sucediese en el escenario político tunecino para poder dejar de ser los extranjeros en un país que por mucho tiempo los invadió y controló, y que jamás los ha tratado como iguales. Kasssar, Hassène. *L'espace migratoire Franco-Tunisien: Historique et perspectives.*
[54] Comparar Kasssar, Hassène. *L'espace migratoire Franco-Tunisien: Historique et perspectives.* p. 10

eran dueños de casi todos los complejos hoteleros[55], empresas de producción y servicios de todo tipo en Túnez –, la creciente desigualdad económica y social que separaba a la población entre pobres y ricos (o familiares de Ben Ali), y la imposibilidad de ejercer la libertad de expresión por miedo a ser 'secuestrado' por los agentes policiales del régimen, pueden explicar el porqué de dicho deseo progresivo de migrar entre la población tunecina joven y en edad de trabajar. Sin embargo, ese deseo no los hace olvidar que las condiciones de vida de sus allegados están siendo cada vez más mermadas por un régimen dictatorial que no les permite crecimiento personal ni profesional. Es por ello que surgen organizaciones como la Federación de Tunecinos para una ciudadanía de las dos orillas (FTCR), la Liga tunecina de los Derechos del Hombre (LTDH), la Unión de Tunecinos por la Acción Ciudadana (UTAC), la Unión de Ciudadanos de las dos Orillas (UCDR), la Asociación de Tunecinos del Norte de Francia (ATNF), la Asociación Franco-Magrebí (AFM), Arte y Cultura de las dos Orillas (ACDR), o el Centro Intercultural Franco-Magrebí (CICFM), todas estas organizaciones que buscan la defensa de los derechos de los tunecinos que migran y de los que se quedan.

El caso de Túnez es bastante particular, porque de todos los países árabes y musulmanes es el que cuenta con mejores índices de alfabetización entre su población, y con mayor participación por parte de las mujeres en los espacios públicos y privados, debido a que luego de las reformas al estatuto personal, éstas cuentan con algunos derechos propios de sociedades occidentales. De igual forma, con el acceso igualitario a la educación de ambos sexos, la prohibición de la poligamia – característica de sociedades musulmanas – y la abolición de los matrimonios preestablecidos por las familias – lo cual ha generado un aumento en la edad media para contraer matrimonio, es decir, matrimonios tardíos – se cambió la estructura social y familiar, abriendo el espectro de expectativas de la población frente a las posibilidades de crecimiento social. Pese a ello, los tunecinos migran con más frecuencia porque no encuentran oportunidades de desarrollo laboral que les

[55] Es importante recordar que Túnez, un país pequeño de poco menos de 165.000km^2, cuya mitad de su territorio es desierto, sin grandes riquezas mineras o petroleras, basa su economía en el turismo, principal actividad económica.

permita tener la calidad de vida que se merecen, que han visto que tienen países occidentales y que han sido promovidas en el discurso por sus gobernantes. De cualquier forma, los migrantes no se separan totalmente de los nexos que los conectan con sus naciones, y en un intento por recordar sus costumbres y cultura, de ayudar a sus compatriotas en Túnez y de establecer nuevos contactos en el país en el que residen, forman comunas o comunidades integradas por personas que comparten sus mismas identidades, que se asemejan en la forma en la que ven el mundo y construyen sentido.

2.2 SURGIMIENTO DE COMUNIDADES TRANSNACIONALES Y SUS EFECTOS SOBRE EL MIGRANTE

Ahora que ya se han analizado los efectos de la globalización en la migración, y los cambios en los procesos migratorios desde un enfoque transnacional, es importante ver cómo esa transnacionalidad ha posibilitado que el migrante forme comunidades que le permitan mantener vínculos constantes y rápidos con su nación de origen desde la sociedad en la que residen, "formando parte de la vida social de ambas sociedades, proceso facilitado por el transporte y las comunicaciones modernas, en el cual el Estado-nación no se considera un límite"[56].

Algunos autores definen las comunidades transnacionales como "redes de solidaridad y reciprocidad generalizadas que permiten resistir los efectos negativos de la globalización"[57], redes que se han visto multiplicadas por la misma globalización y por el establecimiento de vínculos transfronterizos que conectan al migrante con una y otra nación. Esta nueva forma social y espacial que asume el proceso migratorio, implica la creación de comunidades transnacionales "fundadas en un denso sistema de redes sociales que cruzan las fronteras políticas, y que son creadas por los migrantes en su búsqueda de reconocimiento social y avance económico. Estas redes

[56] Ver Meibner, Kathrin. "Imagined Identities in Transnational Communities?". *Tesis de investigación, Facultad de Sociología, Universidad de Bielefeld.* p. 13. Traducción libre del autor.
[57] Ver Canales, Alejandro y Christian Zlolniski. "Comunidades Transnacionales y Migración en la era de la Globalización". *Simposio Internacional sobre Migración en las Américas*. p. 225

dependen de vínculos y relaciones de parentesco, amistad y, sobretodo, de identidad comunitaria"[58].

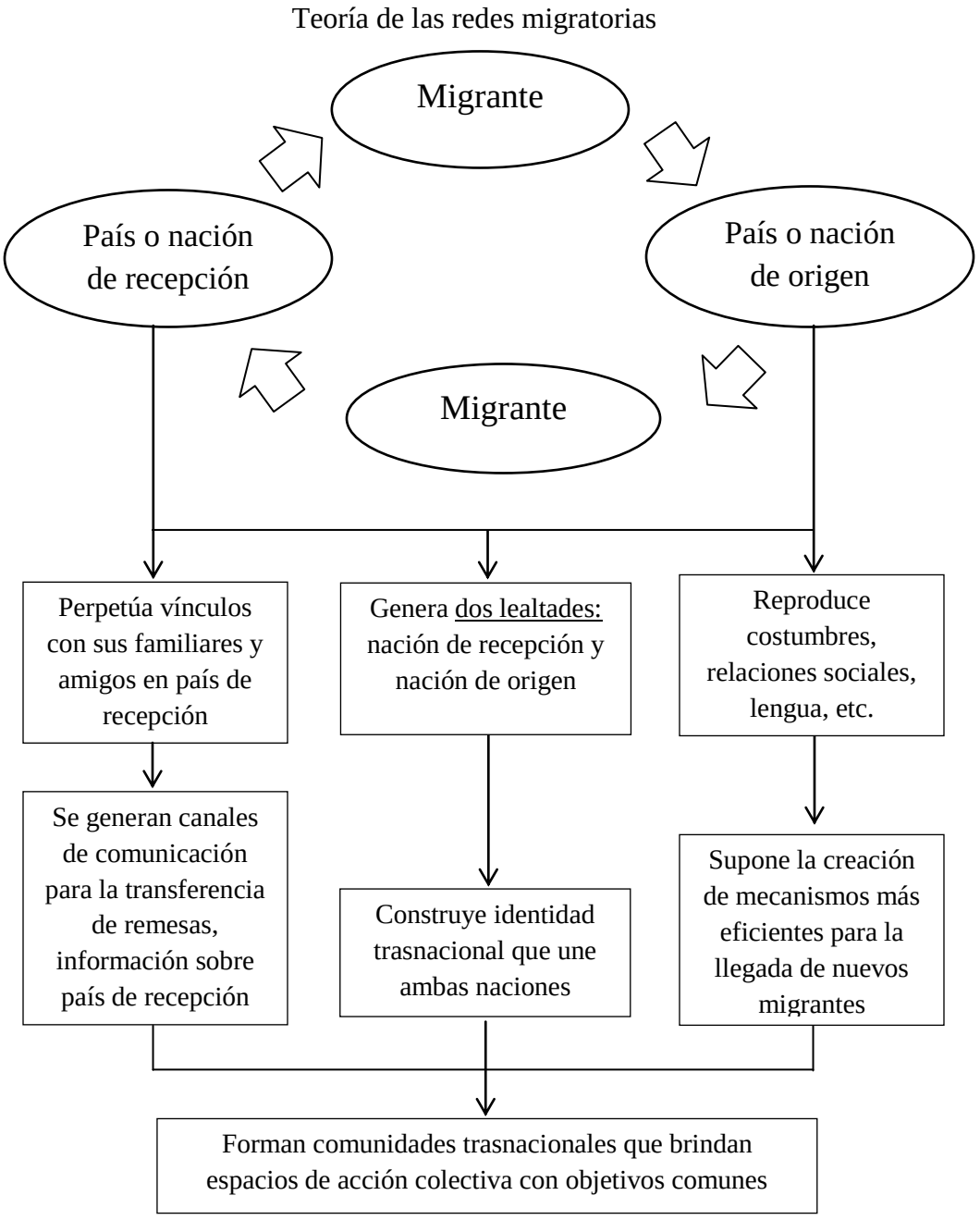
La Gráfica 1 ilustra la forma en la cual el migrante se relaciona con ambas sociedades, generando lealtades con ambos países. Al mismo tiempo, el migrante reproduce las costumbres, relaciones sociales y prácticas culturales de su nación de origen en el nuevo lugar de residencia; además, facilita la creación de mecanismos que le permitan acoger a nuevos migrantes que él mismo o las asociaciones de migrantes a las que pertenece promueven. La relación que mantiene el migrante con el país de recepción le permite perpetuar los vínculos familiares, sociales y políticos con su nación de origen, empleando los medios de comunicación y transporte que le facilitan la rapidez y eficacia de dichas conexiones, dando la oportunidad de generar canales de comunicación que le permitan transferir información sobre las condiciones de vida en la nueva residencia, influyendo la decisión de otros de migrar.

La interconexión generada por el migrante entre ambas naciones produce en él una especie de identidad que refleje las dos sociedades, que le permita tanto relacionarse con sus compatriotas en el país de origen, con aquellos que también se encuentran en situación de migración como con los ciudadanos del nuevo país de acogida. Todas estas conexiones entre uno y otro Estado, propiciadas por el migrante, producen o facilitan la construcción de comunidades transnacionales que le permitan perpetuar este ciclo a los migrantes, e ingresar en él a quienes se animen a migrar. Este diagrama muestra cómo se relacionan los migrantes tanto en una nación que los acoge luego de emigrar, como los lazos de todo tipo que lo mantienen atado a su nación de origen. Para Portes, esta dualidad provocada por el transnacionalismo en el migrante recientemente ha sido posible gracias a:

> […] el surgimiento y consolidación de los lazos transnacionales entre las diásporas de inmigrantes y de sus respectivos países de origen. La doble ciudadanía representa el aspecto político más visible de este proceso, pero sus manifestaciones sociales, económicas y culturales son igualmente importantes. El transnacionalismo representa, en este sentido, […] la imagen alternativa de un incesante movimiento hacia atrás y adelante, permitiendo a los

[58] Ver Portes, Alejandro. "Immigration theory for a new century: some problems and opportunities", *International Migration Review, vol. 31, Nº 4*. Citado por Canales y Zlolniski. "Comunidades Transnacionales y Migración en la era de la Globalización", p. 235

inmigrantes mantener una presencia en dos sociedades y culturas explotando las oportunidades económicas y políticas creadas por tales vidas duales.[59]



Gráfica 1. Teoría de las redes migratorias.
Fuente: elaborado por la autora del presente estudio de caso con información tomada de Urbano Reyes, Javier. *Evolución histórica de la migración internacional contemporánea*. *Número 1 de Cuadernos de Migración Internacional.* pp. 7

[59] Ver Portes, Alejandro y Dewind, Josh, ED. *Rethinking Migration: new theoretical and empirical perspectives*. pp. 9 y ss. Traducción libre del autor.

Los migrantes, al encontrarse enfrentados a una sociedad que tiene valores y costumbres distintas a la suya, busca la forma de reafirmar su identidad al agruparse con personas que se encuentren en su misma situación de migración, formando espacios que le permitan reproducir sus propias prácticas y costumbres identitarias, haciéndole sentir que no ha dejado su tierra natal. De esta forma, la consolidación de comunidades transnacionales le brindan a los migrantes espacios de interacción con sus connacionales que se encuentran en situación de migración y, al mismo tiempo, es un escenario que le proporciona facilidades para ir adaptándose a la sociedad que los ha recibido. Sin embargo, esa adaptación no implica completa asimilación de la cultura de la nación receptora, implica más bien la utilización de herramientas que le permitan interactuar con los ciudadanos e instituciones gubernamentales de este país de acogida, tales como la lengua, algunas prácticas sociales o políticas como derechos a la salud, educación, trabajo, etc.

Es en este momento en el que los migrantes forjan una nueva identidad que combina los elementos identitarios de la nueva residencia con aquellos con los que ha vivido toda su vida y que han formado su carácter cultural, político y social. Esta situación de migración le otorga un nuevo sentido a su existencia, generando en los migrantes la necesidad de construir una comunidad que refleje esos nuevos objetivos sociales que le plantean el hecho de habitar en una sociedad distinta a la propia, y el hecho de querer solidarizarse con los familiares y amigos que continúan viviendo situaciones de pobreza, corrupción, desigualdad, etc., en su país natal.

Asociaciones de activistas trasnacionales empeñados en la defensa de los derechos de los migrantes y de las personas que habitan en sus países de origen, son un claro ejemplo de comunidades transnacionales que se trazan objetivos específicos, alrededor de los cuáles forjan una identidad común que los hace identificarse entre ellos, por compartir no sólo intereses sociales o políticos comunes, sino también costumbres y valores semejantes por su condición de migrantes provenientes de una misma nación. En el caso de los migrantes tunecinos, por ejemplo, abundan las asociaciones con objetivos transnacionales creadas por los mismos migrantes en los Estados de acogida. La Federación de Tunecinos para una Ciudadanía de las dos

Orillas (FTCR), en la cual se inscriben otras siete asociaciones y grupos de interés que comparten objetivos similares, es un claro ejemplo de cómo los migrantes perciben la necesidad de crear comunidades que compartan más que una identidad cultural.

Esta asociación, fundada en 1974 en Francia bajo el nombre de Unión de Trabajadores Inmigrantes Tunecinos, y que en 1994 toma su nombre actual, está dedicada a la protección de derechos de ciudadanía, libertad de expresión, credo y costumbres de los inmigrantes, tanto legales como ilegales o sin papeles, que vienen de Túnez y se instalan en Francia. Desde los 80 se realiza un panfleto entregado en los principales puestos de control y entradas aduaneras al territorio galo, en el cual incluyen información relevante para el migrante tunecino facilitando su proceso de adaptación al nuevo país, y al mismo tiempo dándole las coordenadas de los puntos de ayuda donde podrá encontrar a otros tunecinos dispuestos a colaborar.[60] Todas estas actividades, realizadas por esta organización, reflejan el interés de los migrantes en establecer comunidades que comuniquen a ambas naciones, facilitando el acceso al Estado de recepción, y promoviendo acciones de ayuda en su país de origen.

2.3 LA IDENTIDAD TRANSNACIONAL: IMPLICACIONES PARA LA NACIÓN DE ORIGEN

Las acciones de las asociaciones de inmigrantes transnacionales o comunidades transnacionales en las naciones de recepción son bastante conocidas, como lo ha sido el caso de los migrantes mexicanos establecidos en Estados Unidos, quienes en varias ocasiones se han manifestado para pedir derechos de ciudadanía ante el congreso de dicho país, o el caso de los migrantes asiáticos que se establecen en diferentes ciudades del mundo y en cada una de las cuales se unen formando barrios enteros, como el *Barrio Chino* en New York, Los Ángeles o en Sao Paulo. Sin embargo, son

[60] Para mayor información sobre las actividades, misión y visión de esta organización transnacional puede consultarse su página web http://www.citoyensdesdeuxrives.eu/better/index.php.

poco conocidos los efectos que tienen las comunidades transnacionales y las nuevas identidades forjadas en los migrantes en las naciones de origen.

En primer lugar, el transnacionalismo, como ya se ha visto, incide en el migrante de tal manera que éste modifica sus prácticas sociales (de todo tipo) construyendo y fortaleciendo los vínculos que lo unen a ambas naciones. De esta forma, y recordando a Castells, el migrante construye fuertes de resistencia que le permiten acoplarse a la nueva residencia, pero haciendo prevalecer sus tradiciones y costumbres pasadas, que le recuerdan de dónde viene y por qué está en situación de migración. Esto ocasiona en el migrante una identificación de atributos culturales (de ambas naciones) que le permitan dar sentido a su acción social (como migrante) dentro de un contexto específico. Lo anterior significa que el migrante forja una nueva identidad gracias a la identificación de atributos culturales privilegiados por él, que le dan un nuevo sentido a sus acciones dentro del nuevo lugar de residencia proyectado hacia su nación de origen.

Autores como Daniel Mato, quien concuerda con Castells en que la identidad es "continuamente producida por actores sociales individuales y colectivos que se constituyen y transforman a través de estas prácticas simbólicas y sus relaciones con otros actores sociales"[61], definen la identidad transnacional "como vinculadoras de segmentos específicos de las poblaciones de dos o más países, a través de las respectivas fronteras internacionales"[62].

De igual forma, Canales y Zlolniski afirman que las comunidades transnacionales dan origen en el migrante a la creación o construcción de identidades transnacionales que, según ellos, le otorgan:

> […] un sentido de pertenencia a comunidades *imaginadas* que coexiste con las diversas formas de pertenencia, residencia y ciudadanía propias de las comunidades políticas creadas por los estados nacionales entre los cuales ocurre la migración. Los migrantes desarrollan vínculos sociales y culturales junto con nexos económicos y laborales que hacen que muchos de ellos se 'imaginen' a sí mismos como parte de una comunidad […], pero no de

[61] Ver Mato, Daniel. "Identidades transnacionales en tiempos de globalización: el caso de la identidad latina (estadounidense)-latinoamericana". *Colección Monografías, Nº 33.* p. 11
[62] Ver Mato, Daniel. "Identidades transnacionales en tiempos de globalización: el caso de la identidad latina (estadounidense)-latinoamericana". p. 14

> cualquier comunidad, sino de una comunidad migrante, translocalizada, que reproduce y recrea los patrones culturales y formas simbólicas de sus comunidades de origen.[63]

Es importante señalar que aquí la connotación que se le da a la palabra *imaginadas*, no es la misma otorgada por Benedict Anderson en su famoso libro titulado *Imagined Communities: Reflections on the origin and spread of nationalism*[64]; todo lo contrario, en esta definición los autores se refieren a imaginadas en el sentido en que los migrantes se auto identifican con comunidades reales con las que comparten ciertas características y dentro de las cuales ellos desempeñan un rol específico que les permite cumplir con objetivos comunes. Sin embargo, estas comunidades e identidades transnacionales no generan por sí solas cambios o transformaciones sociales en las naciones de origen, es necesario que existan otros factores acompañados al carácter transnacional de las migraciones para que las comunidades e identidades de este tipo produzcan nuevas formas de dar sentido para la sociedad de origen.[65] Los patrones de intercambio transfronterizo sí contribuyen al ensanchamiento, profundización o intensificación de los procesos de transformación ya vigentes, sólo si existen factores contextuales que permitan a la transnacionalidad, reflejada en las comunidades e identidades de este tipo, actuar a favor o en contra de dichos procesos de cambio social, de acuerdo a Vertovec.[66]

Fundamental para entender esto es que el carácter transnacional de las acciones colectivas emprendidas por comunidades transnacionales y por los transmigrantes como actores, sí produce cambios sociales cuando existen otros factores que los motivan a actuar en pro o en contra de una causa. Factores como la pobreza, la corrupción, la falta de libertades individuales y de asociación, por ejemplo, serían objetivos fundamentales de migrantes que observan como sus compatriotas no cuentan con las mismas condiciones de vida social, económica o

---

[63] Comparar Canales y Zlolniski. "Comunidades Transnacionales y Migración en la era de la Globalización", p. 233. Cursivas del autor.
[64] Para ampliar sobre la definición que hace Anderson de nación, nacionalismo como comunidades imaginadas, consultar Anderson, Benedict. *Imagined Communities: reflections on the origin and spread of nationalism.* 1991
[65] Comparar Vertovec. *Transnationalism.* pp. 22 y ss.
[66] Comparar Vertovec. *Transnationalism.* pp. 22 y ss

política de las que ellos sí gozan. "En este sentido, al iniciarse un proceso migratorio y al lograr vínculos entre quienes los inician y sus lugares de origen, gracias a diversas redes sociales existentes, los migrantes pueden incidir en las vidas cotidianas de quienes se quedaron"[67].

Es por ello que algunos autores hablan de una *glocalización* de la migración transnacional, es decir, "de la forma en que la globalización y sus distintas manifestaciones mundiales (*como la migración transnacional*), logra interferir en los asuntos locales de cada país"[68]. Esto implica que cada vez más, la migración transnacional, las comunidades y migrantes transnacionales a su vez, tienen altos grados de incidencia en el desarrollo social, político y económico local de un país, sea este el de origen o el de residencia. Pero las transformaciones sociales que logran no las hacen motivadas por el sólo hecho de pertenecer a una comunidad transnacional, esto favorece la acción, la maximiza y la canaliza, pero factores políticos, económicos y sociales son los que los motivan a tomar cartas en el asunto.

A continuación se analizará cómo la identidad de Túnez ha sido influenciada o, en palabras de Castells, socialmente construida a partir de fuentes de sentido y atributos culturales como la identidad transnacional, la migración y los vínculos creados por los migrantes entre la nación de origen y las naciones de recepción. Lo analizado hasta el momento permite visualizar que la nación tunecina, gracias a sus características históricas de migración, sus atributos culturales, religiosos, políticos y económicos, ha sufrido modificaciones en la construcción de su identidad debido a todos estos factores, lo cual ha dado como resultado transformaciones sociales de grandes magnitudes como el desplome del régimen de Zine El Abidine Ben Ali el pasado 14 de enero de 2011.

[67] Ver Camacho. "Aproximaciones a la transnacionalidad y al codesarrollo en las migraciones internacionales". p. 166

[68] Ver Camacho. "Aproximaciones a la transnacionalidad y al codesarrollo en las migraciones internacionales". p. 165. Cursivas del autor.

3. LA IDENTIDAD EN TÚNEZ: ¿RESISTENCIA O PROYECTO DE NACIÓN?

Partiendo entonces del anterior análisis donde se señala que la migración transnacional y sus efectos en la formación de comunidades transnacionales hacen parte de las posibles fuentes de sentido que moldean y construyen la identidad de los individuos y de las colectividades, y, que dichas fuentes de sentido son capaces de generar transformaciones sociales de cualquier tipo gracias a los vínculos que forman las personas en condiciones de migrantes, es importante señalar de qué manera los transmigrantes han sido factores de incidencia en el desarrollo de acontecimientos que han marcado la historia de Túnez, desde la independencia hasta la denominada *Primavera árabe* que tuvo lugar entre diciembre de 2010 y enero de 2011.

3.1. TRANSMIGRANTES EN LA INDEPENDENCIA

Como se señaló en el primer capítulo, Túnez ha sido testigo de dos procesos de renacimiento árabe denominados por ellos mismos como *nahda*. Desde finales del siglo XVIII hasta la segunda década del siglo XIX, los habitantes de los territorios ocupados por el Imperio Otomano, las coronas francesas y británicas en el Magreb y Oriente Medio, empezaron a experimentar procesos de emancipación que intentaban reivindicar características culturales, políticas y sociales – las cuales habían sido objeto de opresión durante muchos años por parte de los colonizadores.

Durante este periodo, que los historiadores árabes han denominado como *I nahda*, los árabes empezaron a darse cuenta de la importancia de reforzar la autoridad y soberanía del Estado, por lo que incluyeron reformas políticas que buscaban incluir principios de justicia capaces de legitimar las acciones del gobierno frente a sus súbditos. A partir de la inclusión de la justicia para determinar el proceder político y social del gobierno, es que los árabes, y el pueblo de Túnez, empiezan a forjar la idea

de la necesidad de la libertad de cada uno de los hombres que habitaban dentro de los límites de su Estado.[69]

La *I nahda* se desarrolló como un retorno a los principios verdaderos que habían inspirado a los buenos gobiernos islámicos de la época del profeta Mahoma, donde el bien común y el gobierno de una ley secular, es decir separada de la religión, eran los garantes de la seguridad, igualdad y justicia para los súbditos, donde no existían las arbitrariedades del gobierno para distribuir las cargas y recursos entre sus gobernados.[70] Este primer proceso o movimiento de renacimiento árabe se construye, en palabras de Castells, a partir del rechazo y la negación de la identidad legitimadora – la del Imperio Otomano y del Protectorado Francés – como mecanismo de defensa que les permitió a los tunecinos construir una identidad diferente, basada en principios que retoman del pasado y que fueron socavados por el gobierno de las instituciones que legitiman esa identidad a la que rechazan. Aunque se resisten a la opresión de los invasores que se establecieron en su territorio, el contacto que tienen con ellos les permite familiarizarse con las nociones de libertad, igualdad y fraternidad de la sociedad francesa; éstas fueron de las principales consignas defendidas por quienes experimentaron y promovieron el renacimiento árabe de esa época.

Si bien es cierto que el transnacionalismo es reciente, no puede negarse que durante dicho periodo se presentaron manifestaciones de contactos o relacionamiento con sociedades por fuera de las fronteras del gobierno, fundamento para promover valores ajenos al mundo del Islam que hasta ahora conocían los tunecinos. De hecho, ese renacimiento árabe se extendió hasta bien entrada la década de los 90 del siglo pasado, cuyo segundo momento estuvo caracterizado por un intento de adaptar los principios de la democracia al estilo europeo en la nación y el gobierno de Túnez, denominado como *II nahda.*

La segunda etapa de la formación de la identidad de Túnez estuvo caracterizada por el deseo de los individuos de restablecer los principios que reinan su

[69] Comparar Dupont, Anne-Laure. "Nahda, la renaissance arabe". p. 1.
[70] Comparar Dupont, Anne-Laure. "Nahda, la renaissance arabe". p. 1

nación, de retomar el intento fallido de la *I nahda*, de revivir el buen gobierno islámico donde el laicismo era respetado como regla general para gobernar sin que la religión interfiriera en el plano privado de la religión. Este nuevo renacimiento árabe, que permitió entre otras cosas la consolidación de una lengua común para todos los pueblos árabes[71], elemento fundamental de construcción y reproducción de la identidad árabe, buscaba emanciparse definitivamente del yugo colonial que desde 1883 los dominaba bajo la forma de un protectorado francés. Durante este proceso independentista, que inició más o menos desde 1920 y que vio sus resultados el 20 de marzo de 1956[72], el papel jugado por los migrantes tunecinos de clase media y alta formados en los centros académicos de las potencias europeas (especialmente en Francia) fue determinante para la consecución de la libertad.

> En 1927, un joven abogado nacido con el siglo vuelve a tomar la antorcha en sus manos. De regreso a Francia donde ha realizado estudios superiores y donde se ha impregnado de los ideales de la III República, se propone reconstruir una nación a partir de 'una polvareda de individuos', según la expresión de un preponderante.[73]

Es durante este periodo que en el escenario tunecino, caracterizado por contener ingredientes árabes y musulmanes principalmente, se abre paso a la identificación del individuo como agente de cambio, como protagonista de las transformaciones sociales. De hecho, gracias a la revolución de la imprenta y libertad de expresión que se promovió desde las reformas impulsadas por los otomanos y por el reinado del bey Ahmed II, los medios de comunicación de la época se permitían expresar, con algo de libertad, sus opiniones respecto al gobierno, sobre el escenario político, económico y social, y sobre el puesto ocupado por el Islam en la vida de los tunecinos. Túnez sufre un proceso de occidentalización que promueve las libertades propias de dicha civilización, mientras que se intentan privilegiar las costumbres y tradiciones del Islam.

---

[71] Comparar Dupont, Anne-Laure. "Nahda, la renaissance arabe". pp. 2 y 3.
[72] Para mayores reseñas sobre la historia de Túnez consultar, entre otros: Balta, Paul. *El Gran Magreb: desde la independencia hasta el año 2000*, y, Khiari, Sadri. *Tunisie. Le délitement de la cité : coercition, consentement, résistance.*
[73] Ver Balta, Paul. *El Gran Magreb: desde la independencia hasta el año 2000*. p. 46. De acuerdo con el autor, preponderante era el nombre utilizado para referirse a los colonos influyentes.

En la literatura y en los medios académicos se empiezan a resaltar tanto la necesidad como la importancia de conocer e imitar las experiencias individuales de algunos tunecinos que se debaten entre la preservación de lo 'antiguo' – las costumbres, tradiciones, cultura islámica y árabe – y la transición hacia lo 'nuevo' que representa la inclusión de la democracia, y todo lo que ella significa, en el estilo de vida del tunecino. El Movimiento Nacional de Jóvenes Tunecinos, la creación del Partido Político Destour, las editoriales en los periódicos La Voix du Tunisien y L'Action Tunisienne fueron todos producto de la influencia de las élites tunecinas formadas en Francia[74], que emprendieron acciones colectivas destinadas a la consecución de un solo objetivo: la independencia de Túnez.

Es por eso que personajes como Habib Burguiba se debaten entre esa identidad dual que los obliga a mezclar los atributos que privilegian de su cultura y nación de origen con los elementos que experimentaron en una nación dramáticamente opuesta y que, según su criterio, deben ser copiados por sus compatriotas. Este fue el objetivo que identificó como el principal al momento de edificar una nueva identidad y promover la independencia de Túnez basada en esa identificación de un renovado rol que debían desempeñar los ciudadanos de su nación. El laicismo, la libertad, la justicia, la igualdad, la separación de poderes, y el respeto hacia la mujer con su respectiva emancipación, fueron todos los atributos que le dieron sentido a esa nueva identidad construida entorno a la independencia de Túnez. Y Burguiba, aunque el principal actor dentro de ese movimiento secesionista, no fue el único migrante en desempeñar un rol importante dentro de la construcción de la identidad de la nación tunecina.

Según cifras del Instituto Nacional de Estadística y Estudios Económicos de Francia, en 1962 el número total de inmigrantes en territorio francés era de 2'861.280 personas, de las cuales un 1.5% eran de origen tunecino, mientras que en 1999 el porcentaje era de 4.7 de 4'306.094 personas[75], número que sigue en aumento hasta la fecha. Asimismo, la cantidad de familias de inmigrantes tunecinas ascendía en 1999 a

[74] Comparar Balta, Paul. *El Gran Magreb: desde la independencia hasta el año 2000*. pp. 47 y ss.
[75] Ver Anexo 5. Tabla de Inmigrantes de acuerdo al país de origen.

57.347 familias del número total de familias extranjeras que habitaban en territorio galo: 1'067.337[76]. Dentro de estas cifras se encuentran personajes como Nacer Khemir, director de cine tunecino que se auto declara "en un dilema de amor y odio con mi país"[77]. Este tunecino, que reside en Francia, ha realizado diversas películas, todas ellas encaminadas a reflejar su pensamiento y propias vivencias como árabe y musulmán que habita en dos mundos: el del Islam y el de occidente, gracias a su experiencia como migrante.

Entre las más importantes y recientes está Bab'Aziz[78], que cuenta la historia de un sabio sufí que busca transmitirle las enseñanzas del Islam a su pequeña nieta, mientras, ambos emprenden una viaje juntos por el desierto en busca de la tumba donde éste va a morar por toda la eternidad. Esta película refleja el intento de rescatar los verdaderos preceptos, principios y dogmas del Islam, es un esfuerzo de su director y creador de demostrar que la identidad tunecina (con la que se encuentra en conflicto) debe estar caracterizada por el Islam verdadero, el de los profetas y sabios sufíes que promueven la libertad, el libre albedrio, la meditación y autodeterminación. Para este director, desde su experiencia como migrante en Francia, las sociedades occidentales (en muchas ocasiones) demonizan al Islam y lo califican de fundamentalista, sin tener en cuenta que el Islam original es todo lo contrario, es incluyente y amigable de los que no lo comparten, es justo con todos los seres humanos, y no busca guerras – como ha sido el discurso contra el terrorismo que personifica al Islam como su principal promotor –; y es que, de acuerdo al mismo Castells, los fundamentalismos son tanto islámicos como cristianos, de cualquier religión en la cual sus creyentes exacerben el contenido religioso para volcarlo a favor o en contra de una causa, sin que necesariamente conserven la esencia original de lo que buscan defender.

[76] Ver Anexo 6. Número de familias de inmigrantes de acuerdo al país de origen de la persona de referencia de la familia.

[77] En la página web de la película *Bab'Aziz, el sabio Sufi,* el director concede una entrevista donde deja claro que a pesar de haberse criado como migrante en Francia, su relación con Túnez sigue siendo muy intensa y que como tunecino siente la necesidad de mostrar al mundo la realidad que él percibe sobre la tradición y la cultura árabe musulmana que caracteriza a su nación. En: http://www.karmafilms.es/babaziz/

[78] Ver Anexo 7. Ficha película Bab'Aziz, Le prince qui contemplait son âme

Tanto Khemir como Burguiba[79], ambos nacidos en Túnez y criados en Francia, el deseo de armonizar sus vivencias en ambas naciones, de vincular a los dos mundos que le dan sentido a su existencia y a sus actuaciones en sus sociedades de acogida y de origen, los obligan a fusionar elementos o atributos culturales, religiosos, políticos y sociales para darle un nuevo rumbo a sus vidas y al papel que desempeñan como nacionales de dos lugares, lo que refleja el carácter transnacional de su identidad: esa necesidad de conectar las funciones y los objetivos que deben perseguir tanto en Francia como en Túnez, traspasando las fronteras territoriales y espaciales.

Los transmigrantes, sus ideales y creencias fueron elementos capitales en el desarrollo de la independencia de Túnez. Y no solo los transmigrantes, el transnacionalismo, esa conexión entre dos naciones generada por los vínculos que crean, fortalecen y multiplican las relaciones entre ambas. La occidentalización, o el intento de occidentalizar a Túnez sólo se explica si se entiende que el contacto permanente, fluido y constante entre esta nación y sociedades como la francesa es generado por las personas, por los individuos que las conectan y que privilegian algunos atributos de ambas naciones, mezclándolos para dar origen a transformaciones sociales y a nuevas identidades.

3.2. NUEVO PROYECTO TUNECINO

Pero el renacimiento árabe promovido durante la *I y II nahda* no fue duradero. Pronto los tunecinos fueron víctimas de sus propias creaciones; la independencia aunque hecha contra Francia, no duró lo suficiente como para prevenir a esta nación de caer en una nueva forma de opresión. Esta vez la dominación fue reproducida por sus mismos connacionales, que se tomaron el poder y se perpetuaron en sus cargos para aprovecharse en virtud de su propio beneficio. En Túnez, desde poco antes del golpe

[79] De igual forma podrían citarse los nombres de todos los tunecinos que han migrado e instalado, temporal o permanentemente, su residencia en Francia, Italia, Alemania, Bélgica, España, entro otros países. Por ejemplo, las cinco personas que fueron encuestadas para la realización de este trabajo de investigación. Ver Anexo 2. Perfiles de los encuestados.

de Estado a Burguiba, por parte de su propio Primer Ministro – Zine el Abidine Ben Alí – se vivían nuevas formas de represión, censuras a la expresión religiosa o política, difíciles situaciones económicas y un permanente descontento social que provocó varias guerras civiles.

El ambiente generalizado de opresión contra la propia sociedad civil que se defendió durante la independencia ocasionó, entre otras cosas, desempleo, pobreza, desigualdad social, corrupción, y un creciente interés de los ciudadanos en migrar a otros destinos que sí les permitiesen libertad, justicia e igualdad. Como se señaló anteriormente, fue después de la subida al poder de Ben Alí que los índices de desempleo aumentaron, al igual que el número de migrantes tunecinos residentes en Francia.

Los habitantes de Túnez, después de haber sido educados en uno de los países con mejor nivel de escolaridad y alfabetización del mundo árabe magrebí; después de que asistieron a la emancipación femenina que les permitió no sólo trabajar, sino también ser educadas en igualdad de condiciones a los hombres; y, luego de presenciar la inclusión de escenarios donde cualquier individuo, sin importar su credo, tenía la posibilidad de expresar libremente sus opiniones, fueron sometidos a un nuevo régimen que les arrebató poco a poco la libertad de hacer todas estas cosas sin tener que preguntarse si detrás de ellos se encontraba uno de los soplones de Ben Alí.

Fue por ello que durante tanto tiempo – un poco más de 23 años – Zine El Abidine Ben Alí pudo mantenerse en el poder: porque todos los tunecinos tenían demasiado miedo a enfrentarse a este dictador que los amenazaba implícitamente cada vez que se iba apoderando de cada una las instancias del gobierno y de cada una de las empresas, que adoctrinaba a la policía y fuerzas militares para que sirviesen a sus intereses, o que clausuraba o limitaba la libre expresión de sus ciudadanos. Sólo eventos tan insólitos como el ocurrido el 17 de diciembre de 2010 despertaron a la población, y le recordaron que la independencia por la que luchó era la única promotora y regente de sus vidas. Un joven, uno más de los millones de beneficiados por las reformas de Burguiba que privilegiaban la libertad de cátedra y educación, se

inmola en Sidi Bou Zaid, una pequeña población del centro del país azotada por la pobreza y desigualdad gracias a la corrupción. La desesperación, por no encontrar mejores oportunidades de trabajo; la ira, porque días antes los agentes policiales del régimen le decomisan su único medio de subsistencia – un carro ambulante de frutas y verduras que vendía en el mercado de su ciudad –; y la resignación, por saber que nada de lo que haga o diga va a cambiar la situación (ni la de él ni la de ninguno de sus compatriotas), se funden y colisionan provocando el suicidio de este joven[80].

Pero Mohamed Bouazizi no imaginó que su acto de rebeldía y desesperación, cuando se quemó vivo frente al puesto de policía, iba a desencadenar en una revolución generalizada de su nación – extendida en pocos meses a todos los países árabes de oriente que se encontraban en situaciones similares: su manifestación dio pie a un tercer proceso de renacimiento árabe, a la *III nahda*[81]. La tercera porque los eventos acontecidos entre diciembre de 2010 y enero de 2011 pueden equipararse con los dos primeros momentos de renacer árabe que intentan cuestionar a los regímenes de la época y asignan nuevos roles a cumplir por los individuos dentro de la nación tunecina; porque esta *Primavera árabe* se constituye como un nuevo intento de occidentalizar a Túnez.

No pasó mucho tiempo para que la población se diera cuenta de la necesidad de manifestarse para lograr un solo objetivo: el derrocamiento del régimen opresivo de Ben Alí. Los medios de comunicación[82], en principio controlados completamente por el gobierno y los allegados del dictador, se volcaron a favor de una movilización inminente de la población, y las manifestaciones no solo ocurrieron en Túnez: también en Francia, los tunecinos que allí se encontraban, hicieron marchas y

[80] La noticia de Mohamed Bouazizi se dio a conocer alrededor del mundo en varios medios de comunicación escrita, televisiva y radial internacionales. Algunos de los titulares más destacados decían: "Rebelión popular y masivo ataque de hackers en Túnez", "Los ciberataques colapsan todas las webs del régimen tunecino", entre otros. Lo curioso es que solo hasta enero de 2011 (el 6 de enero de este año es publicada la primera noticia sobre lo que venía sucediendo desde diciembre del año anterior) la comunidad internacional empieza a enterarse de lo que estaba pasando en Túnez.

[81] Se denomina aquí *III nahda*, según criterio propio y comparándola con las dos primeras.

[82] Hasta poco tiempo antes de la *Primavera árabe* que desencadenó este joven tunecino, poco era el cubrimiento de los medios de comunicación internacionales sobre la situación de pobreza, desigualdad y corrupción en la que estaba sumida esta nación desde la llegada al poder de Ben Alí en 1987.

emitieron comunicados contra los actos de represión perpetuados por el régimen[83]. Las redes sociales, bloqueadas por Ben Alí desde el 4 de enero de 2011, fueron consultadas permanentemente por los tunecinos que se encontraban en otros países, y muchos de ellos participaron activamente de las movilizaciones efectuadas en Paris, Toulouse, y demás ciudades francesas donde se concentran el mayor número de tunecinos.

Si bien no se conoce (hasta el momento) el papel específico de un tunecino en condición de migración que haya jugado un papel determinante en el derrocamiento del régimen de Ben Alí, no puede desecharse la idea de que los vínculos constantes creados por los medios de comunicación que revelaron al mundo lo que sucedía en Túnez ayudaron a que muchas personas apoyaran la causa desde otros Estados. Por ejemplo, la organización no gubernamental Nawaat, que se dedica a publicar artículos de opinión sobre Túnez, jugó un papel fundamental para la generación de debate en torno a la situación del país y el futuro del mismo.

Además, sin la influencia de los pasados intentos de occidentalizar al país, ocurridos gracias al transnacionalismo como se explicó antes, la población actual no hubiese reaccionado de la misma manera. El haber estado en contacto durante muchos años con sociedades occidentales, y el hecho de que los principios de la independencia no sólo fueron adaptados de tales sociedades, sino que fueron traídos a Túnez por un migrante que vivió los beneficios de dichos principios en Occidente, demuestran que el transnacionalismo sí se ha constituido como uno de los factores determinantes que han edificado la identidad de la nación tunecina de hoy día. No por coincidencia, meses después de la revolución y cuando Túnez se debate entre una forma de gobierno u otra, una constitución islámica o laica, unos principios fundadores semejantes a la democracia o no, sale a la luz una película de otra

[83] Alrededor de todo el territorio francés se desarrollaron manifestaciones en apoyo a los tunecinos entre el 15 y 31 de enero de 2011, las principales fueron en Paris, Toulouse, Lyon, Marsella, entre otras. En el blog de organizaciones como Internacionalistas 13 (Pertenecientes a la comisión internacional del Nuevo Partido Anticapitalista 13), salió publicado un comunicado que llamaba a las manifestaciones contra el régimen tunecino. Ver http://resister.over-blog.com/article-samedi-15-janvier-une-journee-internationale-de-solidarite-avec-le-peuple-tunisien-64904592.html

tunecina migrante y residente en Francia que pone sobre la mesa la discusión sobre el laicismo del Islam.

Nadia el Fani, hija de un tunecino y una francesa, lanzó en mayo de 2011 su última película titulada *La laicidad si Dios quiere (Laïcité inch'Allah!)*[84], desatando múltiples polémicas por el papel que ella le otorga al Islam dentro de esta nueva construcción de la identidad del tunecino actual. En una entrevista que le hicieron, la directora afirma que su película busca la constitución de un proyecto social, basado en los derechos y libertades que se han desarrollado en sociedades occidentales, y que por mucho tiempo se han divorciado del Islam, porque se hace una errónea interpretación sobre esta religión. Al respecto expresa: "Esto es lo que se desarrolla en la película. La pregunta sobre cuál es el proyecto que tenemos para Túnez y cómo lograr que nuestra nación continúe en la modernidad y rechace la regresión. Porque para mí, si los fundamentalistas ganan terreno, será el inicio de la regresión"[85].

Su opinión refleja esa intención que engloba a la mayoría de los tunecinos que se movilizaron a principios de este año reclamando mayores libertades y justicia social. Aunque no es la única. Múltiples opiniones surgen sobre cuál debe ser el puesto o papel del Islam dentro de la reconfiguración de la identidad y nación tunecina, y todavía faltan muchos años para que ésta se consolide. Lo único claro es que esta nueva identidad que se está edificando en Túnez es un proyecto que busca la continuidad de los principios de la independencia, los cuales fueron olvidados en el camino por quienes se apropiaron del Estado y gobernaron bajo sus propias reglas. Los resultados de esta *III nahda*, o renacimiento árabe, están todavía por construirse.

[84] Ver Anexo 8. Ficha documental Laïcité inch'Allah !

[85] Bouzeghrane, Nadjia. "La laïcité, enjeu dans la Tunisie de l'après-révolution". *Courrier International. 27/09/2011*. Documento electrónico.

4. CONCLUSIONES: RECONFIGURACIÓN DEL ESTADO TUNECINO

El transnacionalismo como enfoque teórico para analizar las relaciones sociales –entre ellas la migración –, y la formación de identidades colectivas es una herramienta bastante útil para explicar ciertos acontecimientos. Sin embargo, el beneficio de emplearla no es generalizable para todos los casos. Deben existir factores sociales, culturales, políticos y económicos paralelos para que este modelo pueda aplicarse con algo de precisión sobre situaciones específicas. De eso se trata la ciencia política después de todo. De saber en qué momento un evento rompe los paradigmas y plantea la necesidad de indagar por nuevos esquemas que ayuden a entenderlo con mayor precisión.

Lo que ha sucedido en Túnez, desde diciembre de 2010 hasta la fecha, ha sido uno de esos hechos anómalos no explicables por los paradigmas vigentes, y que apelan a nuevas perspectivas que expliquen cómo se han desarrollado algunas dinámicas que están siendo modificadas.

Túnez es uno de los Estados de África del Norte que debido a diversos factores ha contado con una amplia gama de influencias políticas y sociales que han determinado sus dinámicas de identidad. Habitado por tribus bereberes y por los fenicios; conquistado por el Imperio Romano en el siglo II A.C., reconquistado por los bizantinos en el siglo VI D.C., parte del Califato Omeya y Abbasí desde el siglo VII D.C., con la fundación de la ciudad de Kairuán en el año 671, e invadida por el Imperio Otomano desde 1574. Así mismo, Túnez fue objeto de múltiples disputas por parte de las potencias europeas, que han visto a este territorio como un punto estratégico para la conexión con el continente africano y el control del Mediterráneo. Todos estos factores han hecho parte de la construcción social de la identidad de Túnez, nación que se ha construido gradualmente gracias a las huellas dejadas por estas civilizaciones.

La existencia de múltiples orígenes en la identidad tunecina a través del tiempo es reflejada y marcada por varios acontecimientos desde la islamización y arabización de la población con cada una de las tres expediciones árabes que

buscaban conquistar el territorio durante todo el siglo VII D.C.: la presencia del Imperio Otomano desde el siglo XVI D.C, sumada al protectorado y la independencia de Francia y al absolutismo presidencial tanto de Habib Burguiba – que finaliza el 7 de noviembre de 1987 – y el de Zine El Abidine Ben Ali que fue derrocado por las protestas de jóvenes tunecinos y a la presión internacional, el 14 de enero de 2011.

Sin embargo, estos elementos deben ser analizados tomando un nuevo lente que permita explicar por qué, una nación árabe y musulmana, se inclina hoy por un modelo democrático, que pretende ser más incluyente y justo, y con mayores libertades para sus ciudadanos. El transnacionalismo es ese lente que permite explicar de qué manera las influencias de otras naciones – como la francesa en este caso –, traídas a Túnez por sus propios ciudadanos, han permeado la identidad de esta nación que se encuentra en constante proceso de construcción. Desde Habib Burguiba hasta los millones de emigrantes de este país, todos han jugado un papel fundamental para construir lo que es hoy Túnez, una nación que se debate entre la inclusión de principios liberales y democráticos en su constitución, y entre el retorno a las bases del Islam; entre el laicismo o el fundamentalismo; entre la transición de una dictadura a la consolidación de una verdadera democracia. O por lo menos eso es lo que esperan sus más de 10 millones de habitantes.

El transnacionalismo estuvo presente desde la independencia, cuando su padre fundador declara que desea una Túnez semejante a los valores de la revolución francesa. El transnacionalismo ha estado presente desde siempre, en cada uno de los vínculos que conectan a sus ciudadanos con el mundo exterior que les transmiten sus compatriotas que están en constante migración. El transnacionalismo está presente en cada una de las acciones emprendidas por colectividades como la Federación de tunecinos para una ciudadanía de las dos orillas y sus aliadas, por los jóvenes que se manifestaron de manera virtual en las redes sociales, o real en las calles.

Transnacional no debe confundirse con global, ni con la globalización. La segunda posibilita la primera, pero no es lo mismo. Los flujos de personas, una manifestación de la globalización, han existido siempre; el transnacionalismo transforma estos flujos porque la globalización permite que se creen vínculos más

rápidos, fuertes, incluyentes y eficientes entre los que migran y los que no lo hacen, permitiéndoles a los primeros incidir en las decisiones que toman los segundos.

De igual manera, esta nueva forma de migración ocasiona la consolidación de comunidades donde los migrantes se reencuentran de alguna forma con los suyos, con sus compatriotas en el extranjero y con sus familiares y amigos en su país de origen. Colectividades que forjan en el migrante nuevos tipos de identificación. Identidades conectadas por mundos duales que conviven en el migrante, que no siempre son compatibles, que chocan y le conceden una nueva visión del mundo, un nuevo objetivo o meta que alcanzar.

Así, estas dinámicas convergen y ocasionan la transformación del mundo que conocen, la modificación de las estructuras que los sustentan y que le dan sentido a su existir. Sólo si se parte de lo que cada individuo es capaz de hacer, del bagaje cultural, social, político y económico que cada uno trae consigo, y de la migración como una experiencia más de la vida de los individuos que moldea sus preferencias, se entiende cómo el transnacionalismo ha desempeñado un factor importante para la consolidación de la identidad de una nación, de la nación tunecina.

Y como todo lo que tiene que ver con los seres humanos no es inmóvil, todo lo contrario, es variable, inestable, volátil y versátil, la identidad de una nación va a seguir siempre en constante construcción, precisamente porque, como lo afirma Castells, la identidad es un proceso de construcción social donde muchos factores intervienen. Cada factor, cada elemento, cada ingrediente que se vaya sumando a las experiencias de los individuos que conforman una colectividad hacen parte del proceso. En esta ocasión en Túnez la partida está todavía por definirse, pero ya las cartas han sido definidas por quienes han hecho parte de este proceso, y una de esas cartas ha sido el carácter transnacional que ha constituido la esencia de este pueblo.

BIBLIOGRAFÍA

Anderson, Benedict. *Imagined Communities: reflections on the origin and spread of nationalism.* New York: Verso, 1991.

Balta, Paul. *El Gran Magreb: desde la independencia hasta el año 2000*. Madrid: Siglo XXI Editores, 1994.

Castells, Manuel. *La era de la información: economía, sociedad y cultura*. Madrid: Alianza Editorial, 2003.

Khiari, Sadri. *Tunisie. Le délitement de la cité : coercition, consentement, résistance.* Karthala: Karthala Editions, 2003

Monleón, José (coord.). *Mediterráneo: memoria y utopía. Cultura e intolerancia; las troyanas, hoy la armonía de lo diverso.* Murcia: Universidad Servicio de Publicaciones, 2001.

Portes, Alejandro y Dewind, Josh, (ed). *Rethinking Migration: new theoretical and empirical perspectives.* New York: Berghahn Books, 2008

Rocco, Raymond. *Transnationalism: issues and perspectives.* España: Editorial Complutense, 2006. Consulta realizada en agosto de 2011. Disponible en la página web: http://site.ebrary.com/lib/urosariosp/docDetail.action?docID=10160010

Roll Vélez, David y Gómez Díaz, Diana Andrea, ED. *Migraciones internacionales: crisis mundial, nuevas realidades, nuevas perspectivas.* Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, Facultad de Derecho, Ciencias Políticas y Sociales. Instituto de Investigaciones Jurídico-Sociales Gerardo Molina (UNIJUS), 2010.

Segura, Antoni. *El Magreb: del colonialismo al islamismo*. Barcelona: Edicions Universitat, 1994.

Urbano Reyes, Javier *Evolución histórica de la migración internacional contemporánea*. *Número 1 de Cuadernos de Migración Internacional.* México: Universidad Iberoamericana, 2005

Vertovec, Steven. *Transnationalism.* E-book*:* Taylor and Francis, 2009.

Capítulos o artículos en libro

Bolívar, Ingrid Johanna. "Identidades y Estado: definiciones del sujeto político". En: Arias Vanegas, Julio (et al.). *Identidades culturales y formación del estado en Colombia: colonización, naturaleza y cultura.* Bogotá: Ediciones Uniandes, 2006. 1-50

Moraes Mena, Natalia. "Identidad transnacional, diáspora/s y nación: Una reflexión a partir del estudio de la migración uruguaya en España". En: Mato, Daniel y Maldonado Fermín, Alejandro. *Cultura y Transformaciones sociales en tiempos de globalización. Perspectivas latinoamericanas*. Buenos Aires: Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO), 2007. 181 – 198

Portes, Alejandro. "El transnacionalismo de los inmigrantes: convergencias teóricas y evidencia empírica a partir del estudios de los colombianos, dominicanos y salvadoreños en Estados Unidos". En: Portes, Alejandro. *El desarrollo futuro de América Latina. Neoliberalismo, clases sociales y transnacionalismo.* Bogotá D.C.: Colección En Clave de Sur. 1ª ed. ILSA, 2004. 173-195.

Artículos en publicaciones periódicas académicas

Biderbost Moyano, Pablo Nicolás. "El estudio de las migraciones en la Ciencia Política: un intento de sistematización". En: *Ciencia Política Vol. 9.* Bogotá: Universidad Nacional, Facultad de Ciencia Política y Gobierno. (Enero Junio 2010). 9-34.

Camacho Escamilla, Camilo Andrés. "Aproximaciones a la transnacionalidad y al codesarrollo en las migraciones internacionales". En: *Ciencia Política Vol. 10*. Bogotá: Universidad Nacional, Facultad de Ciencia Política y Gobierno. (Julio-Diciembre 2010). 153-181.

Castells, Manuel. "Globalización e Identidad". En: *Quaderns de la Mediterrania No.5,* Barcelona: (2005). 11-21. Documento electrónico. Consulta realizada en septiembre de 2011. Disponible en página web: http://www.iade.org.ar/modules/noticias/article.php?storyid=2020

Castles, Stephen. "Migration and Community Formation under Conditions of Globalization". En: *International Migration Review, Vol. 36, No. 4, Host Societies and the Reception of Immigrants: Institutions, Markets and Policies.* New York: The Center for Migration Studies of New York, Inc., (2002). 1143-1168. Consulta realizada en julio de 2011. Disponible en página web: http://www.jstor.org/stable/4149495

Canales, Alejandro y Zlolniski, Christian. "Comunidades Transnacionales y Migración en la era de la Globalización". En: *Simposio Internacional sobre Migración en las Américas*. Quito: Ed. Abya Ayala-ILDIS, (1992). 221-252. Consulta realizada en marzo de 2011. Disponible en página web: http://www.eclac.cl/publicaciones/xml/2/8852/lcg2124P_7.pdf

Kastoryano, Riva. "Citizenship, Nationhood, and Non-Territoriality: Transnational Participation in Europe". En: *PS: Political Science and Politics, Vol. 38, No. 4*. American Political Science Association, (2005). 693-696. Consulta realizada en julio de 2011. Disponible en página web: http://www.jstor.org/stable/30044352.

Mato, Daniel. “Identidades transnacionales en tiempos de globalización: el caso de la identidad latina (estadounidense)-latinoamericana”. En: *Colección Monografías, Nº 33*. Caracas: Programa Cultura, Comunicación y Transformaciones Sociales, CIPOST, FaCES, (2003). 1-36. Consulta realizada en marzo de 2011. Disponible en página web: http://www.globalcult.org.ve/doc/Monografias/MonografiaMato2.pdf

Munck, Gerardo L. “Algunos problemas conceptuales en el estudio de los movimientos sociales”. En: *Revista Mexicana de Sociología. Vol. 57, No.3* (Jul-Sep., 1995). 17-40. Consulta realizada en agosto de 2011. Disponible en la página web: http://www.jstor.org/stable/3540861

Park, Keumjae. “Constructing Transnational Identities without Leaving Home: Korean Immigrant Women'sCognitive Border-Crossing”. En: *Sociological Forum, Vol. 22, No. 2*. Springer (Jun., 2007). 200-218. Consulta realizada en julio de 2011. Disponible en la página web: http://www.jstor.org/stable/20110203

Robinson, William I. “Beyond Nation-State Paradigms: Globalization, Sociology, and the Challenge of Transnational”. En: *Sociological Forum*, Vol. 13, No. 4. Springer. (Dec., 1998) 561-594. Consulta realizada en julio de 2011. Disponible en la página web: http://www.jstor.org/stable/684864.

Sassen, Saskia. “New frontiers facing urban sociology at the Millennium”. En: *British Journal of Sociology* Vol. No. 51 Issue No. 1 (January/March 2000). 143–159. Consulta realizada en agosto 2011. Disponible en la página web: http://www.columbia.edu/~sjs2/PDFs/newfrontiers.millennium.BJS2000.pdf

Artículos en publicaciones periódicas no académicas

Allal, Amin. “Quelle relève à Tunis?”. En: *Le Monde diplomatique.* Febrero de 2011. Consulta realizada en abril de 2011. Disponible en la página web: http://www.monde-diplomatique.fr/2011/02/ALLAL/20119

Bouzeghrane, Nadjia. “La laïcité, enjeu dans la Tunisie de l'après-révolution”. En: *Courrier International*. Septiembre de 2011. Consulta realizada en septiembre de 2011. Disponible en la página web: http://www.courrierinternational.com/article/2011/09/27/la-laicite-enjeu-dans-la-tunisie-de-l-apres-revolution

Dupont, Anne-Laure. “Nahda, la renaissance arabe”. En: *Le Monde diplomatique*. Agosto de 2009. Consulta realizada en abril de 2011. Disponible en la página web: http://www.monde-diplomatique.fr/mav/106/DUPONT/17685

Hicham Ben Abdallah El-Alaoui. “Tunisie, les éclaireurs”. En: *Le Monde diplomatique.* Febrero de 2011. Consulta realizada en abril de 2011. Disponible en la página web: http://www.monde-diplomatique.fr/2011/02/EL_ALAOUI/20111

Mergier, Anne Marie. “Túnez: y de repente…la rebelión”. En: *Proceso.* Enero de 2011. Consulta realizada en septiembre 2011. Disponible en la página web: http://hemeroteca.proceso.com.mx/?p=261594

Séréni, Jean-Pierre. “Le réveil Tunisien”. En: *Le Monde diplomatique.* Enero 2011. Consulta realizada en abril de 2011. Disponible en la página web: http://www.monde-diplomatique.fr/carnet/2011-01-06-Tunisie

Otros documentos

Anónimo, “Tunisie – Laïcité: Débat sensible et utile”. En: *Nawaat.org*. 6 de marzo de 2011. Consulta realizada en agosto de 2011. Disponible en la página web:

http://nawaat.org/portail/2011/03/06/tunisie-laicite-debat-sensible-et-utile/ Artículo.

Cembrero, Ignacio. "Los ciberataques colapsan todas las webs del régimen tunecino". En: *El País.* Enero de 2011. Consulta realizada en marzo de 2011. Disponible en la página web: http://www.elpais.com/articulo/internacional/ciberataques/colapsan/todas/webs/regimen/tunecino/elpepiint/20110106elpepiint_1/Tes Artículo.

Clarín. "Rebelión popular y masivo ataque de hackers en Túnez". En: *Clarín.* Consulta realizada en marzo de 2011. Disponible en la página web: http://www.clarin.com/mundo/Rebelion-popular-masivo-hackers-Tunez_0_404359596.html Artículo.

EFE, "Túnez anuncia que todos los ministros clave de Ben Alí salen del Gobierno". En: *Diario del Alto Aragón.28 de enero de 2011*. Consulta realizada en agosto de 2011. Disponible en la página web: http://www.diariodelaltoaragon.es/NoticiasDetalle.aspx?Id=670150 Artículo.

EFE, "Túnez prepara nuevo Gobierno para acallar las protestas". En: *Diario del Alto Aragón.24 de enero de 2011.* Consulta realizada en agosto de 2011. Disponible en la página web: http://www.diariodelaltoaragon.es/NoticiasDetalle.aspx?Id=669477 Artículo.

El Fani, Nadia. *Laïcité inch'Allah!* (documental). Productor: Nadia El Fani. Duración: 75 min. Documental

Kasssar Hassène. "Changement sociaux et emigration clandestine en Tunisie". En: *Faculté des Sciences Humaines et Sociales de Tunis. Séance poster N 1405.* Tunis, 2005. Tesis.

Khemir, Nacer. *Bab'Aziz, Le prince qui contemplait son âme.* (película). Productores: Cyriac Auriol y Ali- Reza Shojanoori. 2005. Duración: 98 min. Película.

Meibner, Kathrin. "Imagined Identities in Transnational Communities?". En: *Tesis de investigación, Facultad de Sociología,* Universidad de Bielefeld. Bielefeld, 2002. Tesis.

Páginas Web institucionales y Banco de datos en línea

Federación de Tunecinos para una ciudadanía de las dos orillas (FTCR). Tema de búsqueda: Migración, comunidades, identidad, Túnez. Página web: http://www.citoyensdesdeuxrives.eu/better/index.php

Instituto Nacional de Estadísticas y Estudios Económicos. Francia. (INSEE). Tema de búsqueda: estadísticas, migración, Magreb. Página web: http://www.insee.fr/fr/default.asp

Internacionalistas 13.org. Tema de búsqueda: Túnez, manifestaciones, enero 2011. Página web: http://www.internationalistes13.org/

Encuestas

Encuesta a Raghda El Abed, empleada en Capgenini Consulting. Realizada el 23 de mayo de 2011.

Encuesta a Jihane Rebiai, estudiante de la Escuela Nacional Superior de Arquitectura de Toulouse. Realizada el 24 de mayo de 2011.

Encuesta a Chéhir Mohamed Bouzgarrou, desempleado. Realizada el 26 de mayo de 2011.

Encuesta a Rabeb Bouzaida, estudiante de la Escuela Nacional Superior de Arquitectura de Toulouse. Realizada el 27 de mayo de 2011.

Encuesta a Maroua Bouzaida, desempleada. Realizada el 29 de mayo de 2011.

Anexo 1. Formato. Encuestas realizadas entre el 23 y 29 de mayo de 2011 a estudiantes y jóvenes tunecinos que habitan en Francia.

Nombre: Edad:

1. ¿Hace cuánto tiempo emigraste de tu país?

2. ¿Qué te motivó a migrar de Túnez?

3. ¿Cómo fue el proceso de asimilación y/o adaptación a tu llegada al nuevo país de residencia?

4. ¿Has modificado tu estilo de vida luego de emigrar de Túnez?

5. ¿Mantienes contacto con tu familia o amigos que residen en Túnez?

6. ¿Has encontrado a otros tunecinos en el país donde emigraste? ¿mantienen relaciones de amistad, laborales, sociales con los otros inmigrantes?

7. ¿Has pensado en regresar a Túnez? Sí__ No__ ¿Por qué?

8. ¿Qué opinión tienes respecto a los eventos del 14 de enero de 2011 en tu país?

9. ¿Cree usted que los inmigrantes tunecinos tuvieron algún tipo de influencia sobre lo que sucedió el 14 de enero de 2011 en su país?

10. ¿Qué piensa sobre el gobierno de Zine el Abidine Ben Ali?

Fuente: Elaboración propia. Encuestas realizadas vía internet a través de Facebook.

Anexo 2. Perfiles de los encuestados

1. Nombre: Raghda El Abed
    - Edad: 25 años
    - Lugar de nacimiento: Sousse, Túnez
    - Lugar de residencia: Paris, Francia
    - Ocupación: empleada en Capgenini Consulting
2. Nombre: Jihane Rebiai
    - Edad: 24 años
    - Lugar de nacimiento: Túnez, Túnez
    - Lugar de residencia: Toulouse, Francia
    - Ocupación: estudiante de la Escuela Nacional Superior de Arquitectura de Toulouse
3. Nombre: Chéhir Mohamed Bouzgarrou
    - Edad: 30 años
    - Lugar de nacimiento: Cartago, Túnez
    - Lugar de residencia: Paris, Francia
    - Ocupación: desempleado
4. Nombre: Rabeb Bouzaida
    - Edad: 24 años
    - Lugar de nacimiento: Sousse, Túnez
    - Lugar de residencia: Toulouse, Francia
    - Ocupación: estudiante de la Escuela Nacional Superior de Arquitectura de Toulouse
5. Nombre: Maroua Bouzaida
    - Edad: 29 años
    - Lugar de nacimiento: Sousse, Túnez
    - Lugar de residencia: Toulouse, Francia
    - Ocupación: desempleada

Anexo 3. Resultados Encuesta.

1. ¿Hace cuánto tiempo emigraste de tu país?
   a) Desde 2009: 3 personas.
   b) Desde 2008: 2 personas
   c) Desde 2004: 1 persona.
2. ¿Qué te motivó a migrar de Túnez?
   a) La situación económica: 2 personas
   b) Para continuar con mis estudios: 5 personas.
3. ¿Cómo fue el proceso de asimilación y/o adaptación a tu llegada al nuevo país de residencia?
   a) Sin mayores inconvenientes, normal, pero siempre con la sensación de querer regresar y sin olvidar mi país: 5 personas
4. ¿Has modificado tu estilo de vida luego de emigrar de Túnez?
   a) Un poco, pero siempre balanceando este nuevo estilo con mis costumbres originales: 3 personas.
   b) No, conservo mis costumbres tal y como cuando vivía en Túnez: 2 personas.
5. ¿Mantienes contacto con tu familia o amigos que residen en Túnez?
   a) Sí, y los lazos son cada vez más fuertes. Nos comunicamos más seguido: 5 personas.
6. ¿Has encontrado a otros tunecinos en el país donde emigraste? ¿mantienen relaciones de amistad, laborales, sociales con los otros inmigrantes?
   a) Sí, los tunecinos están omnipresentes en todo el territorio francés: 5 personas.
7. ¿Has pensado en regresar a Túnez? Sí__ No__ ¿Por qué?
   a) Sí, luego de algunos años de trabajo: 3 personas.
   b) Sí, a lo que finalice mis estudios superiores: 2 personas
8. ¿Qué opinión tienes respecto a los eventos del 14 de enero de 2011 en tu país?
   a) Es una revolución extraordinaria que prueba la madurez del tercer mundo: 2 personas.
   b) Es un momento histórico, imprevisto y sorprendente: 3 personas.
9. ¿Cree usted que los inmigrantes tunecinos tuvieron algún tipo de influencia sobre lo que sucedió el 14 de enero de 2011 en su país?

a) No realmente, la influencia más importante la tuvieron redes sociales como Facebook o Twitter: 3 personas.
b) Sí, sobre todo en las redes sociales como Facebook y Twitter: 2 personas

10. ¿Qué piensa sobre el gobierno de Zine el Abidine Ben Ali? Y sobre Habib Bourguiba?
    a) El régimen de Ben Alí era muy abusivo, represivo y maltrataba a la población. Además, la corrupción era la principal característica, esa y el terror que infundía sobre la población que vivía con miedo constantemente. A pesar de todo, Burguiba no tomaba nunca nada para sí, puede que al final era tajante con la opinión pública y limitaba un poco a los sindicatos, pero nunca se le conoció por la corrupción: 5 personas.

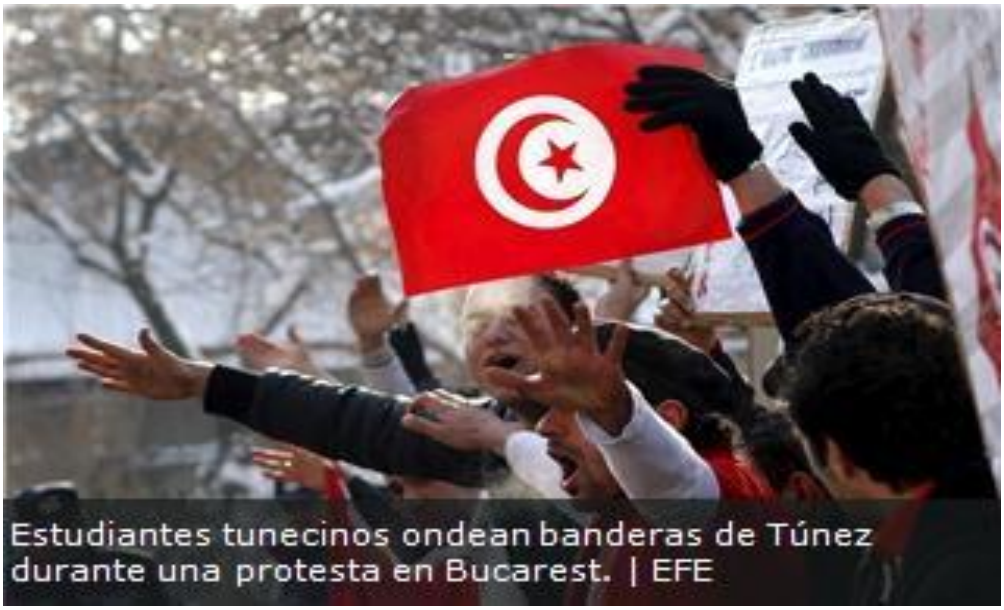
A petición de los encuestados se omitieron los nombres de cada uno en las respuestas dadas. Se escriben cuántos contestaron de manera similar y cuántos no sin especificar qué dijo cada uno de ellos.

Anexo 4. Imágenes de las manifestaciones en Túnez de diciembre 2010 y enero 2011.

a. Consigna de Libertad, democracia y laicismo.

Fuente: Anónimo, "Tunisie – Laïcité: Débat sensible et utile", *Nawaat.org*. *6 de marzo de 2011*

b. Estudiantes Tunecinos ondean banderas de Túnez en Bucarest.



Fuente: EFE, "Túnez anuncia que todos los ministros clave de Ben Alí salen del Gobierno", *Diario del Alto Aragón.28 de enero de 2011*.

c. La libertad es nuestro destino

Un tunecino sostiene una pancarta que dice "La libertad es nuestro destino". | EFE

Fuente: EFE, "Túnez prepara nuevo Gobierno para acallar las protestas", *Diario del Alto Aragón.24 de enero de 2011.*

Anexo 5. Tabla de Inmigrantes de acuerdo al país de origen. Instituto Nacional de Estadística y Estudios Económicos.

Origine	1962	1968	1975	1982	1990	1999	effectifs 1999
Europe	**78,7**	**76,4**	**67,2**	**57,3**	**50,4**	**44,9**	**1 934 144**
Espagne	18,0	21,0	15,2	11,7	9,5	7,3	316 232
Italie	31,8	23,9	17,2	14,1	11,6	8,8	378 649
Portugal	2,0	8,8	16,9	15,8	14,4	13,3	571 874
Pologne	9,5	6,7	4,8	3,9	3,4	2,3	98 571
Autres Europe	17,5	16,1	13,1	11,7	11,4	13,2	568 818
Afrique	**14,9**	**19,9**	**28,0**	**33,2**	**35,9**	**39,3**	**1 691 562**
Algérie	11,6	11,7	14,3	14,8	13,3	13,3	574 208
Maroc	1,1	3,3	6,6	9,1	11,0	12,1	522 504
Tunisie	1,5	3,5	4,7	5,0	5,0	4,7	201 561
Afrique subsaharienne	0,7	1,4	2,4	4,3	6,6	9,1	393 289
Asie	**2,4**	**2,5**	**3,6**	**8,0**	**11,4**	**12,8**	**549 994**
Turquie	1,4	1,3	1,9	3,0	4,0	4,0	174 160
Ex-Indochine	0,4	0,6	0,7	3,0	3,7	3,7	159 750
Autres Asie	0,6	0,6	1,0	1,9	3,6	5,0	216 084
Amérique et Océanie	**3,2**	**1,1**	**1,3**	**1,6**	**2,3**	**3,0**	**130 394**
Non déclaré	0,8	0,1	-	-	-	-	-
Total	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**-**
Effectif	2 861 280	3 281 060	3 887 460	4 037 036	4 165 952	4 306 094	4 306 094

Fuente: Instituto Nacional de Estadísticas y Estudios Económicos. Francia. INSEE.

Anexo 6. Instituto Nacional de Estadística y Estudios Económicos. Número de familias de inmigrantes de acuerdo al país de origen de la persona de referencia de la familia. Censo de la población de 1999.

Nombre de familles d'immigrés selon le pays d'origine de la personne de référence de la famille

Pays de naissance de la personne de référence de la famille	Ensemble des familles		Familles avec enfant(s) de moins de 25 ans			
	Total	dont couples	Total	dont couples	dont familles monoparentales	Part de familles monoparentales (en %)
Espagne	65 904	51 630	20 737	13 284	7 453	35,9
Italie	73 046	57 110	18 574	12 254	6 320	34,0
Portugal	189 461	167 060	120 412	102 415	17 997	14,9
Autres pays de l'Union européenne à 15	56 058	43 748	24 120	15 667	8 453	35,0
Autres pays d'Europe	54 211	41 659	26 871	19 270	7 601	28,3
Algérie	156 595	115 847	118 116	86 097	32 019	27,1
Maroc	144 308	119 417	122 584	100 388	22 196	18,1
Tunisie	57 347	47 205	43 076	35 260	7 816	18,1
Autres pays d'Afrique	97 102	68 954	84 957	58 256	26 701	31,4
Turquie	58 266	53 447	49 312	45 100	4 212	8,5
Cambodge, Laos, Vietnam	45 980	37 363	33 655	27 510	6 145	18,3
Autres pays d'Asie	48 938	42 204	36 676	31 247	5 429	14,8
Amérique, Océanie	20 121	13 659	14 957	9 134	5 823	38,9
Ensemble des familles d'immigrés	**1 067 337**	**859 303**	**714 047**	**555 882**	**158 165**	**22,2**
Population totale	**16 096 782**	**14 112 183**	**8 604 450**	**7 110 789**	**1 493 661**	**17,4**

Famille d'immigrés : famille dont la personne de référence et son éventuel conjoint sont immigrés.

Source : Insee, Recensement de la population, 1999.

Fuente: Instituto Nacional de Estadísticas y Estudios Económicos. Francia. INSEE.

Anexo 7. Ficha técnica película Bab'Aziz, Le prince qui contemplait son âme.

- Director: Nacer Khemir
- Guionistas: Nacer Khemir y Tonino Guerra
- Productores: Cyriac Auriol y Ali- Reza Shojanoori
- Música y sonido: Armand Amar
- Imagen y Fotografía: Mahmoud Kalari
- Montaje: Isabelle Rathery
- Sinopsis:

Dos siluetas caminan por el desierto: la joven Ishtar y Bab´Aziz, su abuelo ciego. Su destino es la gran reunión de derviches (miembros de una hermandad religiosa) que tiene lugar una vez cada treinta años. Pero para encontrar el lugar en el que se celebrará esta reunión hay que tener fe y saber escuchar el infinito silencio del desierto. En su viaje a través de la cegadora extensión de arena, se cruzan con Osman, que sufre por volver a ver a la bella joven que un día encontró en el fondo de un pozo; con Zaid, cuyo canto hizo que recuperara la belleza que había perdido; y con un príncipe que abandona su reino para convertirse en derviche. El desierto es amigo de los derviches, por tanto revelará a Bab´Aziz el secreto que buscan: el lugar de la gran reunión.

- Año:2005

Fuente: Página web oficial de la película: http://www.karmafilms.es/babaziz/

Anexo 8. Ficha técnica documental Laïcité inch'Allah!

- Director: Nadia El Fani
- Guionista: Nadia El Fani
- Productor: Nadia El Fani:
- Música y sonido: Nadia El Fani
- Imagen y Fotografía: Fatma Sherif
- Montaje: Rania Majdoub
- Sinopsis:

Laïcité, Inch'Allah ! es un documental iniciado tres meses antes de la Revolución tunecina… y recuperado por la historia. Laïcité, Inch'Allah! es una obra sobre tolerancia, un llamado pacífico a que cada uno, hombre o mujer, pueda elegir y expresar libremente sus propias opiniones creencias y maneras de vivir. Agosto de 2010, en pleno Ramadán bajo el régimen de Ben Ali y pese a la severidad de la censura, Nadia El Fani nos muestra en su cinta un Túnez aparentemente abierto al principio de libertad de conciencia y a su relación con el Islam. A los tres meses, al estallar la Revolución tunecina, Nadia está en la brecha. En un momento de cambio tan radical de todo el Mundo Árabe, Túnez de donde partió la corriente revolucionaria, vuelve a servir de laboratorio en cuanto a su visión de la religión. ¿Y si por una vez, por voluntad del pueblo, un país musulmán eligiera una constitución laica? Entonces sí que los Tunecinos habrían hecho "la Revolución".

- Año: 2011

Fuente: Página web oficial: http://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=195311.html